

C 275.

5946

Ülejõuu.

B. Björnson.

Wanemuise
näitelava
+ TARTUS. +

128

Eesti Üliõpilaste Seltsile

Wanemuise näitelawa poolt.

Ule jõuu.

Näitemäng kahes jaos.

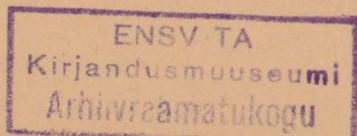
Björnsterne Björnson

Esimene jagu.

Töökirjad: K. Ladar.



Wanemuise näitelawa
September 1910.



76196

Esimene vaatus.

Lihtrne sobralik tuba palgi seintega. Paremas seinas kaks akende; pahemaks uks. Üsna ees seisab säng, enam paremale kui pahemale poole, aga nõnda et pää-ots uksuga ühes joones on. Sängi poolval väike laud püdelite ja klaasidega. Kummust toolid j. n. l.

Esimene etendus.

[Sängis lämpab valge teli all proua Klara Sang, walges riides. Ühe akna juures seisab tema õde Mrs. Hanna Roberts]

Mrs. Hanna Roberts. Kuidas päike kaseletetede päale sääl väljas paistab! Ja kui õnnaot siin lehed on!

Proua Klara Sang. Aga praeju lõhnab siin toominga järel!

Hanna. Toominga järel? Ma ei näe aga siin ühtegi.

Klara. Sa ei voi teda saalt näha, aga siin äitsel tooming. Hannikutuul töob lõhna otse mii juure.

Hanna. Aga mina ei märka sellist mi-

daagi.

Klara. Ao, müsinguse vihma järelle tundnen mina vähemal kui lõhna väljost.

Hanna. Ja sa tundne töesti toominga lõhna?

Klara. Nii selgesti! - Pane igas juhtumisess alumine pool kinni akent

Hanna. Nagu sa soovid [teeb seda]

Klara. Kes see nüüd ütles omel, et mäl mäe libisemine oodata on?

Hanna. See vana paadimrees, kes meid siia tõi. Sadast ja sadast, ja sääl ütles ta: „See on siin hädaohutlik. Niisuguse kouakestva vihma järel läheb sääl ülewäl mägedes midaigi lahti!”

Klara. Ma ei saanud terve õõ millegi muu päale mõeldla. Sa pead teadma, et siin üks mäelibisemine teise järelle on olnud. Ükskord, - ja see oli enne meid, üüs üks mäelibisemine kiriku ühes ära

Hanna. Kiriku?

Klara. Mitte säält, kust ta praegu seisab. Ja oli enne kaugemal.

Hanna. On ta sellepäast ~~mõie~~ aiamüüri eigi rihibitatud?

Klara Ja! Kui suveajal nagu praegu kiri kua knad õra on võetud, voin ma siit sängist kuueda, kui Adolf astari ees laulab. See tähendab, siis peab ka see uus siin lahti olema, ja ka uus mis elutuppa viib, - ja elutoa aken peab muidugi ka lahti olema. Ta laulab nii ilusasti. Kui mõlemad uised lahti on, voin ma kiri küt siit naha. Tule! Sellepäast seisab ka säng siin.

Hanna. [tules] Armas Klarov! Et ma sind nõnda jälgfnägema pean!

Klara. Hanna!

Hanna. Miks sa ei riijutanud?

Klara. Esiteks on Amerika nii kaugel; ja siis- noh sellest teine kord.

Hanna. Ma ei saanud sinu vastusest aru, kui ma eila sinu näest tohtri järelle pärisin.

Klara. Adolf oli säätl juures, sellepäast puirklesin ma kõrvale. Kleil ei ole arsti.

Hanna. Teil ei ole arsti?

Klara. Õa käis ja käis - tohter elab minelt väga kaugel siit, - ja kõik ei aidanud eme-
ti midagi. Ja kui ma siis terve kuu
maas olen olnud, ilma et magada sain
Hanna. Terve kuu, ilma et magada?
Aga see on ju väimata - ?

Klara; Nüüd on sellest varsti poolteist
küud ! - Ja, siis oli ju tohtir ükspuhas,
eksole? Minu mees küsis, mis mull siis
öleti viga on, ja sääl andis ta minu
haigusele ühe inetu nime. Adolf ei
ole teda mulle ütelnud, sellepärast
ei tea ma teda. Sestsaadik ei ole me
enam teda peutsunud.

Hanna. Kas sa ei näagi liiga palju?

Klara. Ma ei näagi sage lasti pääwad
otsa sugugi. Siis aga jälle vahet pi-
damata. Ma ei saa pean lihtsalt.
Nüüd tuleb küll adolf varsti oma
hommikuselt jalutuselt tagasi. Ja
siis toob ta mulle lillesid kaasa.

Hanna. Kas mina ei võiks sulle

neid vahest noppida, kui sa neid mõnda soovid?

Klara. Ei! Sääl on mõned mida ma ära ei kannata. Tema tunnel neid.

Hanna. Sa ei ole mille ju midagi omast kokkusaamisest minu lastega aurulava pääl jutustanud. Ka igatseen mu wāga sellest midagi kuulda!

Hanna. Eila oli sin rohutu.

Klara. Ja siis olete te xōik nii wāsinud. Mõtle ometi, lapsed magawaad veel!

Seitsmest seitsmeni! See on noorus!

Hanna. Neil on seda ka tarvis! Minu wāin ainult paar tundi magada. Ja siisgi ei ole ma wāsinud!

Klara. Ja, mõnda kail kasi kõigidel, kes siia üles keskkööpäikese poole tuluvad. Lähedaal üleliiga wingaks-aiga lapsed? Kas nad ei ole armjad?

Hanna. Ja nii iemsüntad! Aga nad ei ole sinu nägu, ja Sangi näigu sieti ka mitte, - ainult siemad; seda nägin ma pärast.

Klara. Ah, jutustar, jutustar!

Hanna. Sest kui nād tui nägu oleksivad, siis oleksin ma neid ju ära tundstud. Ma ei ole tiid mõlemaid enam näinud; restsaadik kui te noored olete. Seda pead sa mees pidamae. Aga ma nägin neid kui nad laewale tulistivad, ja ma nägin neid ka pärast, ehk nad küll teises klassis töötasid.

Klara. Esimese klassi jaoks ei jätkunud raha, need vaued lapsed!

Hanna. Ja ma ei tundnud neid ära. Aga siis ühel hommiksel, ma seisin parajasti ülemisel laewalael, sääl nägin ma neid enese all rutuliste auto liite sammudega edesi tagasi käima; nad tahtisivad omale soojale teha. Igakord, kui nad seljaga minu poole pöörasivad, et ette poole kändida, ei tundnud null silmad meilest minna.

Sest ma tundsin neid silmi! Sääl lendas korraga saek kajakaid nii laewa lähedale, et Rähel ehmata-

des käed välja siutus; sest nad karjusid veel tall otse kõrva ääres. See liigutus kättega aga, - ja, see oli täiesti sinu oma. Ja sääl tundsin ma ka silmad ära! Need olivad ju Sangi silmad!

Klara. Sa läksid kohu nende juurde alla?

Hanna. Sa võid küsida, "On teie nimi Sang?" küsisin ma. Vastust ei olnud taretagi. Niud nägin ma seda selgesti!

"Mina olen tädi Hanna Americast," ütlesin ma. Ja siis saime kõik liigutadud. [mõlemad äed nutasid]

Klara. Rahel oli sulle kirjutanud ja sind palunud, minu juurde tulla?

Eks ole?

Hanna. Ja, ja selle eest olen ma Rahelile igavesti tänulik. Kui armas ta oli! Ma võtsin nad kohu oma juurde esimesesse klassi ja mässisin Raheli suure salli sisse; sest ta külmetas.

Elias sai ühe suure rätiku.

Klara. Armas Hanna!

9.

Hanna. Ago, sina - seda pean ma justamä - selsamal siem apilgul kais süsimust tuulekõev üle fjordi, meile tagast järel. Nii olime parajasti ühe kõrge kalju selva all, lage ja hall!

Kajakate paav lendas üles, mõned karjusivad otse meie pää kohal! Ja selle oli jätkudem. Paar vilesat onnikest rannas, - ja need olivid ainusised, mida me nägime, - mis me omal penikoormata pikuseel sõidul olime näinud. Ainult kaljud ja kiwirahmud! See on siis see Põhjamaa, mõlesin mina, sün on need arakülmained lapsed üles kaswanud. Ja, mina ei unusta seda ialgjära! Hirmus!

Klara. Ago see ei ole hirmus?

Hanna. Klara, kuidas sa säääl praegu maas oleed, mäletad sa veel missugune õrn elurõõmus inimene sa olid?

Klara. Ja, ja! Ma ei tea ka suugugi, kust ma päälle peassis hakkama, et sulle seda kõike ära seletada.

Ah, mu Jumal!

Hanna. Niks sa siis mulle ei kirjutanud? Minu käsi käib ju nönda hästi ja ma oleksin nii mitmeti viisi sind üleliigse waewa eest hoida võinud. Niks ei kirjutanud sa tött? Teine aja oed sa seda minu eest varjanud. — Alles Rahel kirjutas tött.

Klara. Ja, ja! — Nönda see on. — Ja nönda pidi see olema.

Hanna. Aga mispäras?

Klara. Aleksin ma kirjutanud, kuidas tõepoolest oli, ja oleksite teie siis kõik siid tormanud ---? Mina ei tahab abi. Sest mind ei saa aidata.

Hanna. Aga siis oed sa ju valetanud?

Klara. Ja! Mina olen alati valetanud, -- ja kõigile. Kuidas voin ma täiesti?

Hanna. See kõik on mulle täiesti arusaamata! Üks aii rohkem kui teine!

Klara. Hanna, sa ütlesid, ma olen ennast üleliia ära waewanud. Sa ütlesid sa oleksid voinud nii mitmeti vüsi

11.

mind selle eest hoida, et ma ennast mitte
nii üleliia õra ei vaevas. Oled sa juba
kedagi tundnud, kes üleliia õra vae-
vatud oli ja kellel siis veel jäudu olevs
olnud abi paluda ehp vastu panna?

Hanna. Aga enne kui sa nii õra vaeva-
tud oled?

Klara. Sa ei saa sellest ju aru!

Hanna. Siis seleta mulle seda, - kui sa
saad.

Klara. Ei, üheksorraosa ei saa ma seda
mitte -- aga vahet pikamööda.

Hanna. Kõigepäält ei olnud sinul ju
mitte tema usku? kui imelik! Oli see
su põhjus?

Klara. Ei. Ja, see on pikk lugu! - aga
asi ei seisla selles. Neil on täiesti isesü-
gune loomus; - ja siisgi - asi ei seisla
ka mitte selles. Aleks sang magi teised
mehed olnud, olevat muranud ja
mässanud, - ja, siis ei oleks viga ol-
nud, - võib olla! Aga ammu enne kui
ta mind tundma öppis, oli kõik tema

joud, - ja tal on jäudu, wöid mind uskuda, - tema tõo külge koidetud; see oli temale armastuseks, enesohverdamiseks saanud. Selle küljes ei olnud midagi, mis mitte ilus ei oleks olnud! Tead sa, senini ei ole miele majas veel üktigi waljut sõna langenud, veel üktigi tuli olnud. Ja meie oleme ometi pea kaks-kummend viis aastat abiellut. Tema sätab aina pühapäeva rõõmust. Temale on terve aasta pühapäev.

Hanna. Mu Jumal, kuidas sa teda armastad!

Klara. Seda on liiga vähe, kui sa ütled, et ma teda armastan. Mind ei ole üle-üldse olemas ilma temata. Ja siis näädigid sina vastupanekust! -- see tähendab, ma pidin seda ju mõnikord, kui see kõigidel liiga üle jõuva kāis.

Hanna. Missa tahad sellega ütelda?

Klara. Seda seletan ma sulle pärast. Aga keswäiks küll vastu panna, kus asi puhatas südamehääduses seisab, enesohver-

kui rõõm? Ja kes võiks vastu parna,
kui tema lapselik usk ja tema üleloomu-
lik väim kõiki kaasa kisub?

Hanna. Üleloomulik, ütled sa?

Klara. Kassaseda ei ole räätikud?

Kas lapsed sulle seda ei ole rääkinud?

Hanna. Mida siis?

Klara. Et Sang, kui ta kõigest süda-
mest palub, saat mida ta takab palub.

Hanna. Et ta imet teeb, arvad sa?

Klara. Ja!

Hanna. Sang?

Klara. Kas lapsed sulle seda siis ei rää-
kinud?

Hanna. Ei!

Klara. See on omesti imelik!

Hanna. Nii ei könelenud sugugi nii-
süguste ajade üle.

Klara. Aga siis nad ju ei -- ah, nad
arwasid küll, sina tead seda! - Sest
Sang, - ja, tema on kui imo-petaja
tervel maal tuttav! Nad arwasid,
sina tead seda. Nad on nii tagasi-

14.

hoidlikud, need lapsed!

Hanna. Aga teel ta siis imetegusid?

- Imetegusid?

Klara. Kas ei mõjunud ta mitte kohé, kui sa teda nägid nagu midagi üleloamulikku?

Hanna. Nul ei oleks ilmasgi mõttesse tulnud seda sõna tarvitada, - et sa aga seda ütled -- Tema awaldab riisiugust - ja

kuidas pean ma ütlema - riisiugust vaimlist möju, - koguni iseäralist möju - nagu

ei oleks ta suugi siit ilmast!

Klara. Eks ole tösi?

Hanna. Ja, sull on õigus

Klara. Kas tead, ma võin sün mõnikord maas olla, üsna kokkukristud, jalad kuni rinnani üles tömmatud, ja käed . . . o, ma ei julge selle seda ette teha, sest siis võib see kergesti tulla. - Ma võin sagelasti, kui tema õra on, pääwad atsa nõnda maas larnada, ilma et ma liikmeid jäalle välja siutada saaksin. Sa võid mindi uskuda, see on kirmus. Kord, - tema oli üle mā-

gede, - o, need käigud ille mägede! —
 Sääl lamasin ma xahexsa, - terve xahex
 sa pääwa nönda! Ja vaavalt seisits ta
 sääl ukse pääl, ja ma waatasin talle
 otsa ja tema minule, sääl hakkasivad
 käed ja jalad oma taretust kaotama,
 ja tuli ja sili tas käega rende ille, ja ma
 olin jälle välijasintatud nagu praegu
 pikali. Ja nönda on see ikkoi, - jälle ja
 jälle. Kui pea kui ta tappa astub, läheb
 null taretus üle!

Hanna. Smelix!

Clara. Mis ütled sa siis selle kohta, et
 haiged, see tähendab töesti üsklikud, kes
 haiged olivad, - ja seda ei ole mitte üks-
 kord, waid sada korda sündinud! —
 Kui ta tuli ja rendeaga palvetas, jälle
 terveks saimed?

Hanna. Töesti terveks?

Clara. Töesti terveks! Ja mis ütled sa
 siis selle kohta, et haiged, kellet juurde
 ta ei võinud minna, - seit siin elataakte
 ju üksteisest lõpmata kaugel? —

16.

Küsimustele hoigetele xijutas ta, et ta sel ja sel pāewal ja sel ja sel tunnil nende eest palvetab, ja siis piduda nad ühes palvetama; - ja sellestamast tunnist põrrab nende hoius paremale! See on tasi, ma tean terve rea mūsuguseid juhtumisi üles lugeda!

Hanna. Imelik! Aga sellest ei ole sa ju kunagi xijutanud!

Klara. Ma tundsin teid ju! Arvad sa, et ma tahsin teda teie kahlemiste alla anda. Siin on üks õpetaja lesk, - ja, seda pead sa nägema! Ta elab siin üsna lähedal. Ta on nii auvääriline kui igal üks inimene seda ol enesele ette xijutada vōib! Ta oli 15 aastat halvatud olnud, ^{kui} sang siia tulि; sellest on nüüd kokkùmmeend viis aastat mööda, Praegu käib ta igal pühapäeval kirikus! Ja ta on pea sada aastat wana.

Hanna. Ta tegi tema terveks?

Klara. ainult oma palve läbi!

läbi, et ta seda sundis enesega ühes palve-
tama! Ja siis Agathe Floraageni lugu,
see on omagi kõige imelisem. Sest meie sil-
mis oli ta surnud. Ta võtab tema käe
oma pääl ja paneb oma teise käe tema
südame pääl ja soondab teda, ja sääl
hakkal ta jälle hingama. Nüüd elab
ta vana õpetaja lesega ühes koos, - üna
siin ligidal? - Ma võiksin kuni hom-
seni siin pikali olla ja justustada ja ja-
justustada. Nagu hülgus läheb temast
välja ja paistab kaugelle, tuhandete
usklikude pääl, üle terve maa, nagu
sellestest enam ilmas ei ole. Ja nüüd
kasvab see nii suureks, et neil ühtegi
päeva enam rahu ei ole.

Hanna. Siis mõin ma seda siin ka näha
saada, - seda millest sa näagid, - kui
ma siin olen?

Klara. Nii kindlasti nagu seda et ma
siin pikali olen ja ennast ainult küünar-
kukkide päale üles ajada saan.

Hanna. Aga miks ei mõi siis imetegusind

aidata, Klara! Miks ei ole ta siis sind juba
ammu terveks teinud?

Klara. --- Selliga on isäralik lugutus. ---
Hanna. Kass a ei taha mille seda ega
ütleda?

Klara. Ei ja, tahsin ma ütelda. Aga
pärast. Sa pead jälle akna avama,
sün lähel liiga umbseks. Õnan ohku,
salun!

Hanna. Häämeelega! Avatulemisseakond

Klara. Nüüd peaks ta ju varsti tulema.
Täna jäab ta töesti kauaks ära. Kui ma
ainult juba lillede lõhna tunnescin!

Pärast vähma peab neid ometi terve hulk
lahti lõõmed olemas. Nüüd on kell
varsti seitse, - kohe seitse!

Hanna. [waatal kella] Ja on küll nii
palju.

Klara. Sestsaadik kui ma siin maasolen,
tean ma ikka, kui palju kell on. - Värske
öök peaks ometi minu juure tulema.

Tuul on veististe ärawaikinud? --- Ca ei
vasta mille?

Hanna. Ei, ma ei kuulnud, mis sa ütlesid.

Klara. Ma ei jõua ikka veel omast imestusest töibuda.

Hanna. Ja see on ka kõigeimelisem olimeie maal, tervele mõõil olla, tervele meie ajal.

Hanna. Ja mis ütlewad siis inimesed selle kohta? Mis arvavad talupojad temast?

Klara. Ma usun kusgil mõjäl oleks see vaks kümmend, ja sada korda rohkem tähelepanemist äratannud, kui just siin. Siin on, nagu planees see nõnda olema!

Hanna. Aga Klara! Õmetegu jääb omesti imeteeks!

Klara. Ja, meile. Aja siin sellis loodus on midagi, mis ka meie käest ülevoimalikku mõual. Loodus ise läkel ju siin kõigikdest loomulikkudest piiridest üle. Pea terve talu on meil öö. Pea terve suvi on meil päew; - ja siis seisab päike ööd kui päeva taewas. Oled sa teda juba ööse näinud? Tead, mereuude läbi paistab ta kolm, nelik korda mii suru kui muidu. Ja värvid taeva päääl, merel ja kaljude päääl! Kõigekangemast tulipu-

nasest kuni kõigipäenema, kõige õnemaks kolla-
 kasvalgeni! - ja virmaliste värvid talvisel tae-
 val! Siu nad ka pehmed on, siis on aga jälle mii-
 sugused metsikud kujud sääl sees, niisugune ra-
 hatus, alalõpmata vaheldus! Ja siis muud
 looduseimed! Kiljanid salgad nändajaid
 linduid, Kalaparved, mis Parisist Strassbur-
 gini ulataksiwad, nagu keegi kirjutas. Nā-
 giid sa neid kaljusid, mis püsti merest üles
 tõusevad? Nad ei ole mitte naoga muud
 mäed. Ja tavalikandi opean mündit rende
 vastu. Inimeste ettekujutust sed on muidu-
 gi selle xohased. Nad on piirita. Nende mu-
 harjutud, rende lugulaulusid kõlavad nēn-
 da, nagu oks üks maa teise pāale kuhja-
 tud ja siis pōjanaba jäämaed veel sinna
 atsa pōratud. Ja, sina noerad! Kuula
 aga korra rende lugulaulusid! Räägi ai-
 nullt korra rende inimestega, ja sa saad
 väga pea arm, et opetaja Adolf Sang mü-
 stee rende südame järelle mes on! Tema usk
 on siin õigel kohal! Ta tuli suure varan-
 dusega ja andis pea kõik ãra. Nēnda pi-

di see olema. See oli riistiusk! Ja kui ta nüüd penkoormate kaugelt mõne vaese haige juurde tuleb ja palvetab, nõnda et nad magu temast osa saawad ja valgus mende südamesse tungib, otsekohes! Mõnikord näewad nad teda noige hirmsama torniga veel mere pääl; Tema üsna üksi pisi-wäikses paa dis; vahest on tal üks laps ehk ka mõlemad kaa-sas; seit ta mõttis nad paasa kui nad kine aasta vanuseks saiavad! Ta teeb vahest mõne inutee, ja jälle edasi teise kalameeste pülasses, - ja siin sünna väl kord inutegu!

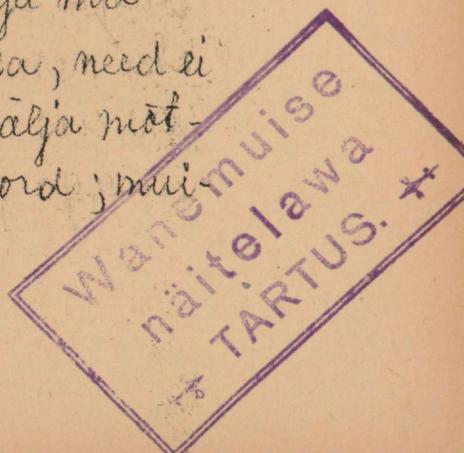
Nad magu ootavad teda. Ja nõnda ikka edasi! Kui mina vastu ei oleks seisnud, siis ei oleks veel praegu enam midagi elamiseks, ja iseoleks vaevalt veel ellus.

Vahest ei oleks ka lapsed enam, - minust enerest sugugi rööakida. Cest nina olen etsas.

Hanna. Aga siis ei ole saj mitte vastu seisnud?

Lilara. See mäib vahest nõnda. Aga ma

tegin seda töesti. Mitte sõnadega, need ei aita mitte! Ei, ma pidin midagi uälja mõlema, - ikka midagi mit, - iga kord; mui-



du märkab ta seda. Ah, see on, et heida meel
ära!

Hanna. Midagi väljamõistlema, ütlesid sa?

Klara. Temal pündub ühes ajas arusa-
mine täiki. Arusaamine iopäevaest
elust. Ta ei näl talgi muud, kui seda mida
ta näha tahab. Sellepäast ei näe ta mäti-
tuseks ühesgi inimeses midagi halba. See
tähendab, ta näl seda küll, aga ta ei hoo-
li sellest. „Mina pean sellest kinni, mis
inimeses hääd on,” ütlet ta. „Ja kui ta nen-
dega räägib, siis on nad kõik hääd, kõik
viimne kui üks!“ Kui ta meile oma lapsed-
silmadega otsa vaatab, - kes võiks siis
küll ka teisiti? Aga viimati tuleb sel ju
halb ots. Sest ta ajal meid nii suguste in-
meste pärast hukka. Ja sel kombel, saad aru,
et ta üle oma jõu, mii suurtes kui ka
väikestes ajades. Ta vötaks, kui see läheks,
viimse mis meil on, - selle millest meie hom-
me elama peame! „Küll Jumal juha meie
est muretset; sest ta on meid käskinud
nõnda teha.“ Ja kui nii sugune torm on,

et kõigeosavamad meremehed laiwsaga välja sõita ei julge, õpetaja suurest paa-olist näidimatta, — siis tahab tema väikse paadiga välja, mahist väike laps tüüri juures! Ta läks ükskord udu ajal üle mä-objede ja eksis kolm päeva ilma töömatka ja joomata ümber. Siis otsiti teda ja töodi jälle inimeste juurde. Ja siis tahtis ta ju- ba järgmisel nädalael sedasama käiku jälle udu ajal ette võtta! Teda vatasju haise!

Hanna. Jõub ta seda siis ära kannatada?

Klara. Tema kannatab kõik ära. Ta jääb magama nagu väsimud laps ja magab ja magab ja magab! Ja siis arkas tūlles, süök ja hakkab jälle värekell otsast pääle. Ta on täistilisest ilmast, sest ta on suuta.

Hanna. Kuidas sa teda armastad?

Klara. Ja, see on ainukene, mis minust veel järelle on jäinud. Aga lugu lastega-see on mind maha murdnud.

Hanna. Kuidas nõndo? Lastega?

Klara. Nad kannatasid selle elu all siin. Midaagi korralikult ega kindlastelt; nad läk-

siwad päris segaseks. Ähitegi takistust ei tunnud, kui misgi asi õigeks tunnistatud öli. Ningisugust järelxäälumist, ainult inspiration. Nad olivad juba suured inimesed, ja ei mõistnud mitte palju rohkem kui üegeda ja kirjutada. Ja kuidas ma võitlen, et neid ära saata! Ja siis viisaastat muret nende ülespidamise ja nende õpetamise eest vörtsil! Ja, see sõi minu viimase jõu ära. Ja nüüd olen ma otas!

Hanna. Armas, armas Klara!

Klara. Sa ei awa omesti mitte--? Sa ei tahetse mind viimati? Minakus ma oma reisi või ge parema mehega ilmas ära olen teinud? Kellel kõigepuhast tahtmine oli, mis inimese ool võib olla? Elad ju lühem aeg sedavüsl, - ja! Koike ei saa xord tähendada. Aga kellega gi wahetada? - Armas!

Hanna. Sä on siis teid kõiki ära häävitaneud?

Klara. Seda ta on! See tähendab, mitte kõiki, seit seda ta üt lehkinud. Sä oleks iseensast ka ära häävitaneud, kui ta seda oleks lehkinud. Ta elab ju üle jõuu.

Hanna. Ülejuu? Kui ta töesti imesid teie ja alati ärapäästetakse?

Klara. Kas sa siis li arwa, et ka imed selles põhjenevad, et ta üle oma jõu läheb.

Hanna. Sa kohutad mind! Mida sa arwad?

Klara. Ma arwan, nõnda oli lugu ka prohve-titega, mii justide kui paganate omadega.

Nad võisivad rohkem kui meie ainult ühes ainsamas ajas, sest et neil kõigis teistes ajades nii palju puudus. Ja, nõnda kujustan ma omale seda ette.

Hanna. Aga kass sa siis ei usse?

Klara. Usk? Mida sa selle all mõtleol? Meie õed oleme ühest vanast, närvilisest kahlej jaste suguvõsast. Ma voin küll ütelda, ühest targast suguvõsast. Minu imestasin Sangi. Ta oli mii hoopis teistuquine kui kõik teised, parem kui kõik teised. Minu imestasin teda nikkuna, kuni ma teda armastasin. See ei olnud mitte tema usk; see oli midagi, mis ainult temale üksi omane oli. Kui palju minu usul tema omaga ühist on - ja seda ma ei tee.

Hanna. Sa ei tee seda?

Klara. Ma olin alati nii õraatud teadsa, et mull kunaagi aega ei olnud, selle üle selgusele jouda. Selleks on aega tarvis. Ja minul oli sellagagi küllalt tegemist, et endid päävast pääva õra elatada. See on mind liiga varas aru kurnanud. Mull ei olnud enam jõudu, suuri küsimusi üles wöötta. Waewalt sunoled ma vahet teha, mis õigus ja mis ülekuhus on. Siurtes joontes mündugi; - aga peenemates? Ma pean seda tegema, nii hästi kui wöön. Ja nõnda on ka lugu usuga. Klina ei saa sellist enam jägu!

Hanna. Teab ta seda?

Klara. Tema teab kõik. Arvad sa, et ma vähemalt-ogi asja tema eest wajan?

Hanna. Kas ei taha ta sind siis nii, kaugele wüa, et sa usuksid, mis tema ise usub?

Klara. Mitte sugugi. Et inimene uskuma peab, et teda hukka ei mõistetaks, see on, üleb ta Ju-mala asi. Kie asi on, täole omas olemisest taga nõnda. Küll meie siis juba usume, - siin wöi lääl ilmas. Ja, tema on naga ühest tükist wa-latuol!

Hanna. Oga ta töötab ometi usu lajalilav-

tamise hõikus?

Klara. Omal viisil. Ilmasgi, mitte ilmasgi sunnisteel. Ta auistab igauhe arvamist ühel viisil. Kuid sa: igauhe arvamist! Ah, misugust teist ei ole kui tema!

Hanna. Sa näed teda ^{nagu} eimesel joovastuse-päeval. Ja seda, sellest huolimata, et su silmad vanaks läinud on.

Klara. Ja seda sellest huolimatta, et mu silmad vanaks läinud on.

Hanna. Aga siin uks tema imetegude sisse, -- ja, ööli ei ole sull ju siis uksu selleisse?

Klara. Missa sa tääl ütled? Ei ole midagi, mida ma enam ja kindlamini usaksin!

Hanna. Kui sa teda torni ajal välja lasta ei tahad ja kui sa ütlesin, et te tagasi saatete, mis ta õra annab, kas voi viimase, -- siis ei usu sa ka seda.

Klara. Enne kui ma seda kõike luban? Ja, tead sa, Hanna, just selles seisab minu terve jõud.

Hanna. Olgu. Aga see ei ole mitte usu joud.

Klara. Ei, ei. Kui see üksteisele vastu räägitib,

-mis see teeb? Kõik kõik teeme seda, mis üks teiselle vastu kõib, - ainult tema mitte. Pääleselle ta-han ma sulle veel ütelda, et kui iseenes woi lapsi merde visekad, - see on minu siemis enam kuid usk, - see on Jumala riutamine.

Hanna. Ma arvan, imetegu peaks imeteoks jaama, riisama hästi siis kui asi meie oma elusse puudub, kui siis kui ta teiste elasse puitub.

Klara. Oga oma elu ise hädachustesse viia?

Hanna. Kui see sellepäast suurib, et läri päästa? Seda ei woi omeligi Jumala riutomiseks pidada nimetada?

Klara. Palun, Hanna, ära räägi enam sellest! Ma ei suuda seda ära kannatada. Ma teen ainult, kui ta lastelt selle ära vabab, millest nad elama peavad, ja seda kurjadele, halbadele inimestele annab, ehk kui ta udus üle mägude läheb woi tormiga merele minna tahab, siis, ja, siis heidan ma talle pisti tee pääle ette! Ma teen kõik, tingin alla kõik, mis ma välja mõtleda jõuan, et teda selle juures takistada! Ütlemi, ta tahabseda praegu teha --? Ma ei ole enam mitte kuid aega jalgade pääl seistor joud-

nud; - aga siis võixin ma seda, siis võixin ma seda! Ma usun seda kindlasti! Siis teen mina ka imet, sest mina armastan teda ja tema lassi.

[Pikane vaikimine]

Hanna. Kas ei välti ma midagistinu hääks teha?

Klara. Anna mulle natuke odekolonjet! Liia mede-kohtade pääl! Ja lase mind siis nüstuada!

Sellest, mis sa mulle eila andsid. Aga nütu! Kas sa korrivälja ei saa? - Sääl on korjivinn!

Sääl, sääl! Ka alumine pool akendi tee lochti ka alumine.

Hanna. Ja, ja!

Klara. Kui maa mitte nii mäng ei oleks selle hirmsa vihma järelle, siis tahaksin ma küll välja. Kas sa korriväält ära ei saa?

Hanna. Ja nüud ta tuleb juba.

Klara. Klääna ta sügavamale. Aga mitte liiga sügavale. Vaata, nönda! Tule? - Ei, - Jasmin!

Hanna. Jasmin? - Ei sun ei ole jasmimi!

Klara. Jasmin, jasmin? - See on tema! Ma kuulen teda! See on tema! - Jumalale tänu! Künod olen ma kohe rahulik. - Kii rahulik!

30.

Ah, missugune õnnistus! Säääl ta on [Sangtuleb]

Teine etendus.

Sang. Deel kord tere hommikust! - Tere hommikust, armas Klarna! Lui ilus, et sa siin oled, et sa siin meie juures oled! Missugust hommikut, nii täis lõonna ja laulu, ei ole ometi teil Amerikas! Mitte tervees kütgil ilmas!

Klara. Oga minu lilled?

Sang. Kas tead, mis mulle täna juhtus?

Klara. Sa kinkisid nad äras

Sang. Ei? - hahaha! Ei, see kord mitte, üles Fordensjöld! Ainult mitte kuri olla! Säääl pahandasime ja kirusime me selle pika, hirm-sa vihma ülu ja kartsimme mäl-libise mist ja kiviide alla kukkumist ja kõik suju õnnetusi --- ja niiud on vihm ainult õnistust ja küllust toonud! Lui ma täna jälle päikesest nägin ja välja läksin, - eh, missugust lillede toredust ma säääl nägin! Jalg ei ole ma sellesarvast näinud, kui sell aastal! Ma satkusin missugusse lõhna ja wärviide külluse sisse - ja säääl tuli muul korraga missugune meeleteolu, et mul taepeolest pea-

aegu hõbi oli rohtu maha tallata, mis ini-
 meselle nii palju rioomu teeb. Ja siis pöörasim
 ma kõrvale ja leidsin ühe jalgraja, ja seda
 mooda läksin ma edesi ja waatasin alla
 nende kastenitsetesse silmaolesse. Missugu-
 ne tunginiline sool oli! Ja missugune elu
 alalihedotuse püüd peset kõiki seda tungi-
 mist! Missugune ihaldus! Igagi kõigi väik-
 semad katsusivad kaela päikese poole väl-
 ja siutada! Kui avulinult ja nii ihal-
 dawalt? Tätili mända olid juba nii
 varakult platsis, et ma arvan, need
 kelmid saadavad enne päeva lõppu
 veel oma õietolme kosjareisile! Ka mõn-
~~eda~~ metsmesilasts nägin majuba!
 Nad ei teadnud kuhu nad ennast pöö-
 rama pidivad, peset kõiki neid lohna-
 woolusid! Sest üks tuhat lohnab ja meeli-
 tab ikka veel awatelevaalt, kui teine,
 ja sääl oli tuhat kord tuanded! Ja,
 nüüd hakkab pääl! Kas siis silles kirjus
 miljonite koogus ka isiklikku elu? Ja, on.
 Ja tead sa, sääl ei voinud ma mitte

ühtagi nendest õra hõppida. Aga mul on tāna midagi muud siin jaoks Klara. [on tema riäkimise ajal õelle määru annud] On sul?

Sang: La mina tahab katsuda tāna ūiespunga avada.

Klara: Mis sa avada?

Sang: Ja sa ei usu kīll minust muisugust halbtust, et siin eestmidagi varjata võiksin; aga ma voin.

Klara: Ma olen aamu lähedel pannud; et sa midagi -

Sang: Ei, oleid sa seda töötti? Sest see kord vaikisin ma ameti. Kui ma siin hoiuse pärast mitte nönda mures ei olnud, nagu kõik tined, siis oli sellal oma põhjus.

Klara: Aga mis see siis on?

Flanna: Ja, mis see siis on? Ta läheb päris rahutuks.

Sang: Ma katun nuttu teda. - Ma olen mii paljuid aidanuid ja ei vōi teda mitte aidata, sest et ma temaga mitte ütli üheskoos palvetada ei soov, ta tõigus

wastu. Ja mul ei ole mitte kõige pähemat-
gi voinu, kui haugl ühes ei palveta, - isene-
lest mõista, kui ta palvetada võib. Lelle-
parast kirjutasin ma siis meie lastele, et
nad tuleksivad. Ja cila õhtu, kui ma nad
muvara ülesse viisin, siis ütlesin ma hei-
le ka, mispärast ma neid tulla lausxin:
nad peatkvad nüüd tublisti magama ja
mull siustāna hõmmiku sell seitse ema
woodi ääres palvetada aitama!

Klara. Linda armas!

Sang. Meie tahame siin palveahelaga
ümbri pirata! Üksjalutris teine pääsis,
ja mina otse siini ees. Ja siis ei jäta me
enne järele, kuni sa magama jääd?
Mitte enne, ei, mitte enne! Ja siis taha-
me seda korraga, kuni sa üles töosed ja
meie keskel kõnniol. Ja seda tahame me.

Klara. Linda armas!

Hanna. Ja mis ütlesivad lapsed?

Sang. Ja neid üksid sa ainult nägema
pidamad! Nad olivad päris luugutatud,
kla kinnitan selle, nad läksivad mii

kahvatusts nagu woodi rie. Ja siis võõrata
siivad nad üks teisele otsa. Aga siis said
ma aru, et nad üksi piduvad olema.
Ma näen, ka sind liigutab see. Sa paneed
silmasid kinni. Kla sina tahavksid muid
küll üksi alla? - Ja, meile tuluvad muid
kübalised, tähtsad kübalised. Waja ennast
ette valmis tada? - Mis kell on praegu?
Hanna. Üles seitsme.

Sang. Ei, see on väimata, seit siis oleks
siivad nad siin - Sa oleed ära unustanud,
oma sella meie aja järelle seada.

Hanna. Ei, seda ei ole ma

Sang. Siis ei ole sa teda mitte öjeti sead-
nud, minu töör. Woid ja mõtelda, et
taiskasvanud lapsed, kes oma ema woodi
juures palvetada tahavad, õigel ajal
üles ei ärka?

Hanna. Ma lähen õige üles.

Sang. Ei, ei, ei! Neol viimased silmapil-
gud peawat nende eneste päralt olema!
Ma tunnen seda!

Hanna: Nad ei pea mind puelma. Ma

vaatan ainult sisse. [āra]

Sang. Aga tasa, üsna tasa!

Kolmas etendus.

Sang. Lui ieu temast et ta mi hoolikas on!

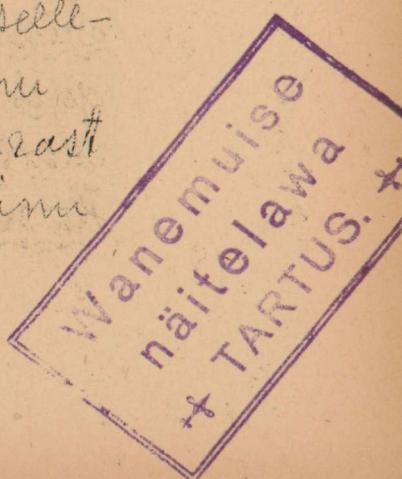
Klara. Sina armas!

Sang. Sine hääl on niiugune murelik kõla? - Ah, looda ometi! Ma ütlen selle, ma ei ole ennast kunagi sindlama tundnud. Ja kes muel selle tundmuse annab, seda tead sa. Klara, - minu armas

Klara! [Laseb tema voodoli ette pölvili]

Enne kui meie suures palves ühineme, pead sa mulle lubama sind täna! Ma täänasin täna jumalat sini eest. Kesk seda kevade toedust täänasin ma. Nii ülisuur oli rioom minu ümber ja mõne sees.

Minu hing eest läks poik mööda, mis meie üksteisega ära elanud oleme. Tead sa, ma arvan ma armastan sind sellepärrast ainult veel enam, et sa minu usku mitte täieski ei jagu; - sellipärrast oleks veel enam alaspärmata minu



mõttes. Sinu enesõhverdamine minu eest, see tuleb täielikult sinu loomisest, sinu tahtmisest. Tal ei ole teist põhja.

Jä sinu hing jäas töelikult minu kõrval; selle pääl olen ma uhke. Aga kui ma nüüd selle pääl mõttlen, et sa, - ilma et sa usupsid nagu mina-oma elu minu eest oleid arvud-

Clara. Adolf!

Sang. Ma hojan sinu suu kärga kinni, kui sa räägid. Nüüd on minu kord rääksida! - Ah, see on tue, missa tundud oleid. Heie teised, meie andlume oma sisu, sina aga andsid oma elu! Missugune usaldus peab sul küll minu vastu olema! Kuidas ma siinl armastan! Iga kord, kui minu usutuli siin kartma pani ja sina minu pärast ehk meie laste tulviku pärast väiseid jasius vahest mitte ära ei saalunud, mis sa teed tegid, - ma tean ju, sull ei olnud enam külalt jõdu, et seda paremini teha.

Clara. Ei, mul ei olnud enam jõudu.

Sang. See on minu siid. Mina ei mõistnud kind hoida

Klara. Adolf!

Sang. Ma tean, see on nõnda! Sa ohverdasid ennast tikk tükilt. Ja mitte oma usu parast vör tasu leotuses siin ekk sõial ilmas; ei, ükski ja ainult armastust.- Kuidas ma sind armastan! Täna tahotsin ma selle kõiki seda ütelda. Kui Hanna mitte välja ei oleks läinud, siis oleksin ma teola palunud, mind natukesess ajas siniga ükski jätkka.

Tänu Klara! Täna on sinu suur päew. Nüüd tulewad varsti lapsed. Läse ma siudlen sind nagu kõige esimesel päeval!

Neljas etendus..

Sang. Nah?!

Hanna. Kell on üle seitse.

Klara. Ka teadsin ju.

Sang. On üle seitse? - ja lapsed?

Hanna. Nad magasiwad?

Sang. Nad magasiwad?

Klara. Ma teadsin ju! ~~siit annott~~

Hanna. Elias oli täiesti riides. Ta oli ennast woodi päale visanud, nagu ei oleks ta mitte magada tahtnud, vaid ainult puhata; ta oli aga seele päale vaatamatult magama jäännud. Rahel magas, käed teki pääl ristti pandud. Ta ei kuulnud midagi.

Sang. Ma mõudsin liiga palju, laste käest - sellest müsist ei saa ma kuraagi lahti.

Hanna. Nad ei ole ju kaks päeva ja kaks ööd pea und silmi saanud; see lähendab, seitsraadik kui me kokku saime.

Sang. Aga mida mõtles siis Jumal sellega, et ta mille otse tāna müsiguse jõu andis? Ja mind nii pindlaks tegi? - Leda pea nma katsuma ãra arwata. [Ära] Wabandage mind siemapileguss, minu armad! - Mis pärast otse tāna?

Wiies etendus.

Klara. Öratasid sa nad üles?

Hanna. Muidugi. - Tead sa, mis ma arvan?

Klara. Jumal ja! Ma hakan värisema.

Hanna. Mõib sääl midagi teha?

Klara. Ei, - ainukene asi on, et ma natsun seda pehmendada. - eo! - Eila oli midagi nende silmades. Küüd mõistan ma seda.

Hanna. Neil ei ole enam oma isa usku.

Klara. Neil ei ole enam oma isa usku.

Kuidas peawad nad võidelnud olema ja kannatanud olema, väsekesed! Kemand, kes nad teda üle kõige ilmas armastavad ja austavad!

Hanna. Sellepärast olivid nad ka eila nii väiksed.

Klara. Sellepärast olivid nad kõige väiksemad asja parast nii väikse liigutatud! Ah, sellepärast kirjutas ka Rachel sinule, keegi pidi siin olema, - ta ei usaldanud üsennast.

Hanna. Sul on kindlasti õigus! - Kuidas nad küll sellega on võidelnud?

Klara. Väesid, väesid lapsed!

Hanna. Sääl tuleb Elias.

Klara. On ta siin?

Elias. [langel ema woodi ette polvili ja peidab näo käte vahelle]

Oh ema, ema !

Klara. Ja, ja - ma tean kõik vältaant

Elias. Sa tead seda? Ei wõi ju enam pahemat olla?

Klara. Ja, ei wõi enam pahemat olla.

Elias. Siu ta eila öhtu üles, et ma tanda hommiku neli seitse -

Klara. Ole vait! Ma ei kannata seda õra!

Hanna. Siu ema ei kannata seda õra!

Elias. Ei, ei! Ma teadsin ju et see hõnda pidi tulema. Õhel wõi tiseks viisil. See pedi viimati nõnda tulema.

Hanna. Siudad sa seda ka pääst kum-lata?

Klara. Ma pean seda kuulda wõima, lille mulle..

Hanna. Mis pean ma selle ütlena?

Klara. Elias kas sa enam siin ei ole?

Elias. Muolen siin, ema

Klara. Ja Rachel?

Elias. Mis sa arvad ema?

Klara. Kus Rachel on?

Elias. Ta töuseb praegu üles. Ta valvas minuga

öosi nella kaketeistkümnenni. Aga siis ei joud
spud Ræhel enam.

Klara. Aga lapsed, - kuidas, - kuidas see siis
kõik tuli?

Elias. Et meie oma. ita usu kaotasime?

Klara. Et teie oma isa usu kaotasite, lapsed?

Sunes etendus.

Sang. Alete tie oma usu kaotanud? -- Klinn
poeg? - Oled sa õneks usu kaotanud?

Hanna. Waata ometi Klarat, Klara! aga Klara!

Sang. [ruttas tema juunde; paneb oma käed tema
pääle] Lähed juba mõõda. Ei tulnud. - Juma-
lale tänu!

Klara. Lähed juba mõõda. -- aga, - haja,
haja sina mind!

Sang. Ja, ma hoiav sind.

Klara. Ja ära lase nii kaugele minna, et ma
nutan! Ko! -

Sang. Ei, ei! Mitte nutta! [kumardab lääest
tema üle ja sundib teda] Ole münd tugi! -

Klara! - Nõnda, nõnda! Sa ei pea mitte
kurb olema. Sa pead selle pääle mõlemas, kui kur-
wad nemad on olmed. Nemad tahsivad meid

omas valus ja võitlumises hoida. Kas ei taha
mee neid ka hoida? ~~Be, abostava idä~~
Hilda. Ja.

Sang. Waata, + sellepäast tuli sulle see vamps!
Meie pidime osja alles järelkaaluma. Minu
oleksime me vahest nende vastu kibedaks saa-
nud. Õlearamis mina omas õigeduses, kus Ra-
hel on?

Hanna. Fa tuleb kohe. Fa on õöle xani kella
kaheteistkümneni Eliasega valvanaol.

Sang. Ah, need lapsed, - need lapsed! - Kuidas
võisile teie seda ometi! - Ei, ei. Ma ei tahab seda
sugugi teada. - Sina oled alati auus. Kui
sa seda oled teinud, - siis pidid sa ka seda
tegema.

Elias. Ma pidin seda tegema. Aga hirmusolese.

Sang. Sa said oma usu siin minu juures lii-
ga ker gesti sinea olen ju ainult tundimuste
inimene. Wahest on see siue usu hakatus, mis
mitte kaduma ei saa minna.

Elias. Ma tunnen ennast nagu kurjate-
gija olevat, - aga ma ei ole seda mitte.

Sang. Arvad ka et ma siemapiirkundi

kahtlen, minu poeg? Ara lase ennast selle läbi ensitada, et ma ~~ennast selle läbi~~ enese üle mitte nii päris valitseda ei saa! See tuleb selgest, et ma nii palju tue üsu põiale ehitasin. - Küll peab aega olema, kuni ma - - ei, ei, ei! Anna mulle andeks, Elias! Sina ei saa ju siinä midagi paratä.

[Rahel astub sisse, taganeb õga kõrtlikult mõne sammu tagapoole. Sang näeb teda]

Sang. Rahel, ah-Rahel! [Rahel tuleb ette ja langeb põlvile] Ennast kõigewaremasti lapsepõlvest saadik oled sa mind rohkem uskuma öpetanud, kui kõik naamatud... - - Küidas võib see võimalik olla? Ei, kui nad sinust võitu on saanud, siis tahav + ma ometi teada, küidas see tuli! - Sest et kõeji sind minu käest Ara votta võiks - -

Rahel. Mitte sinn käest, isa!

Sang. Anna andeks! Ko ma ei tah-

nud selle haiged teha. - Selle siia minu juurde. [Rahel visskas ennast tema rinnale] Alla töötan teil, mõi lapsed, et ma nüüdsest pääle seda aja enam ei puuduta. - Enne pean ma aga teadma, - ja selle ille ei wöi teie omesti ius-tada, - kuidas see kõik tuli?

Elias. Ja kui sa ka päewad otsa mi-huga selle ille rääkida tahaksid, - siis ei saaks ma sellega omesti mitte valmis.

Sang. Ei, sellesse ei kõlba ma. Mina ei saa usu pärast läbirääkimisi pi-dada. Seda ma ei mõista ma sugugi

Elias. Aga kuulama pead sa mind omesti -?

Sang. Lii selle sellest troosti alla wöib, siison see teine asi. Siis teadsa, et ma sind kuulata tahan.

Kassas ei wöi seda mille mitte lühidalt ütelda, üsna lühidalt? Mis see oli, mis tuid nii kaugele reis, -- see, ja see, mis tuid nii kaugele reis, lapsed?

Elias. Ma voin selle seda mõne so-naga ütelda. Rahel ja mina, - meie leidsime, et riistinimed mitte nii-sugused ei olnud, nagu sina meile öpitasid.

Sang. Aga lapsed - !

Elias. Sa saatsid meid kõige pare-mate juurde, keda sa tundsid. Ja need olid ka kindlasti kõige poe-mad. Aga Rahel ja mina joudsime varsti otsusele - ja minelt ütles tema sida erne: - On ainult üks riistiini-mene olemas, ja see on isa.

Sang. Aga lapsed!

Elias. Oliki nad teised nature enam ehh natuke vähem seda olnud, mis sina oleid, ainult üks osa sellest, - ja, siis ei oleks meie kindlasti mitte ennast pettetud tundnud. Aga need on midagi hoopis muud, - nii üna teistsugused!

Sang. Kus sa tahad sellega ütelda?

Elias. Nende uks on paenduvus. Kui

elus kui ka ristiusu-õpetuses kummardada vaid nad selle ees mis on, - selle ees, mis nende ümbrisest ja nende ajal maks saw on, - seltskondlike asutuste ees, kombeite ees, elaruumide ees, majandustliste ja kõiksu muude õlude ees. Nad on ristiusu-õpetuses kõrvaltteesid leidnud, mii et nad sellega mis olemas on, kokku tõnnivad

Sang. Kas see ei ole ~~tõesti liiga siisgi~~ liiga vali otsus?

Elias. Sina otsid mis ristiusu-õpetuses kõige sõrgem on ja käid selle järelle. Ja sellest tulub see vahet.

Sang. Aga mis läheb siis see vahet teile korda, mis armad lapsed?

Elias. Ta juhtis meid järelle mõtlemata, isa, - tmeestad sa selle üle?

Sang. Mõtelge riipalju järelle, kui te tahate aiumalt ärge mõistke mitte kohut.

Rahel. Ma ei usu et ma seda oleks

Sest et me näojime, et nende usk nende
näidama loomulik oli, nagu
sinu oma sinule.

Sang. Koh, ja siis -?

Elias. Aga mis on siis ristiusk? Ken-
de usk ei ole seda ometi xüel mitte?

Sang. Ja kui mitte. Mis on siis selle
juures halba? Lui nad oma pare-
ma arusaamise järelle toimeta wad?

Rahel. On siis ristiusk midagi mida
miejonitest ainult üks kätle sun-
dat saada isa?

Elias. Peawad kõik teised Temas pov-
likuteks jääma?

Sang. Mida nimetasid sa ristiinime-
sek?

Elias. Ainult seda nimetan ma
ristiinimeseks, kes Jeesuse käest
täielikuse saladuse ära on õppi-
nud, ja kes kõigis ajus selle poole
püüab.

Sang. Lui ilus sinu seletus minu
meelist on! Saolel oma emalt mi-

daagi tema peenipesest arusaamisest
päinud.- Ah, see oli ikka minu
ilusam unenägu, et sa kord, - - -
Ei, ei, ei! - Ma töötasin teile, lapsed. -
- - Ja ma tahan oma töötust pida-
da. Sa ütlesid - ? See on täsi; väga
häär!

Aja, mu poeg, kas ei näi siis igale ühe-
le lubada käset teha, ristiinimeseks
saada, ilma et teda sellepäast
poolikuss nimetada? Käs? Kas ei pea
just siin usk appi tulema? Ühe ära-
teenimise tuhandete pündublikkuse
wastu.

Elias. See psee ju on! Kui me võigest
hingest seda püüame, - siis on, et
usk appi tuleb.

Sand. Kü ja - ?

Elias. Aja nöndateeb ainult üksai-
mukene iniment, - ja sa oled sina.

Teised, - ei, ära karda! Ma ei ütle seda
mitte, et nende pääl kaevata. Käs ti-
gus ebas mõnel selleks? Teised, - nemad

tõmbavad sellest nii palju maha, et nad selle ajaga rahulikult leppida võivad; ja on meile nüüd siinmis;- eba nad katuvad seda töesti ja -töstatuvad ennast ära.- Ja, see on õige sõna.

Rahel. Ja see on õige sõna. Ja siäl, armas isa, ütlesin ma Eliasile: kui aga need aastad tänapäew veel nii vähe inimeste elusluga ja inimeste võimisega kokku käivad, - siis ei vöi nad küll mitte kõigewägema poolelt tulla.

Sang. Ütlesid ta seda? - - -

Elias. Minu ei saanud Raheli kahlemisest enam lahti. Ja sellepärast hakka sime me alsiina! Me ottisime hende aadete jälgi ajaloos tagasipidi,- ja joudsime meie ajaawamisest väljapuole.

Rahel. Need aastad on - viimane kui üks- kõik palju vanemad kui siiski isa.



Sang. Ma tean seda, laps.

Eliias Niod on juba palju varem unis tajad kuuletanud - -

Sang. - - Hommiku^{maa} ja Oprekamaa unistajad melleäraheitmise algadel, nii suusel ajal, kus kõigeparemdd endid äia igatsevad, uuenduse-maale, - kaugel, kaugel! Ma tean seda mu lapsed. Siin, siin komistasi teie? Sa sun Jumal! Nagu ei oleks see uuenduse-maa, nagu ei oleks tuhandeaastane riik mitte nisama hästi töö asi, kuigi ta was na, pöline Hommiku^{maa} unenagu on! On ta enese pääl sii kaua vodata lasknud, et nõrgad hinged teda ilmuimatuks unistuseks hakkavad nimetama, - ja nõudmisi, mis sinna poole viivad, ilmuimatuks aadet~~ters~~, - mida see siis tööndab? Mitte midagi õpeluse ajus, palju aga mis kuuletajatesse püntub. Ah ja; palju kuuletajate ajus. Nendest ei taha ma piisvalt rääkida, ma tahab ainult ütelda, kuidas mull enesel läks. Ma

nägin, et riistinuk kõhuli roomas, - isegi
 ettevaatlikult ioga, künka ümber. Niks
 ta seda teeb, kusisin ma eneselt. Sü-
 nub see sellepäras, et ta kui ta ennast
 täitsa püsti ajaks, kõik asjad rõobas-
 teste välja lükkaks? On riistinuk ilm-
 voinata, või on seda inimesed, sest et
 nad ei julge? Kui ainult üksainus
 julgeks, - kas ei julgeks seda siis kohe
 tuhandidel? Ja sõal sai mille selgeks, et
 ma katsuma peaksin see ainus olla.
 Ja ma arvan, seda peaks igaiuks katstu-
 ma. Ei tee ta seda mitte, siis ei ole ta kelle-
 gi usklik, sest uskuda tähendab selles
 kindel olla, et uskul midagi ilmwoi ma-
 ta ei ole, - ja siis seda usku üles näidata.
 Ütlen ma seda, et ennalt piita? Ei en-
 nast siin distada. Sest ekk ma püll praegu
 nii põrgele olen ehitamud ja mille
 nüopalju armu osas on saanud, langeu
 ma ka praegu veel fumalast ära. Kas
 ma ei mõelnud just praegu jälle, et see
 voinata on, seda siin üsna üksi jäta?

päästa? Kas ma ei kahelnud ja ei ootanud teiste käest abi? Sellepäast vöölis Jumal õua abi minult õra, sellepäast laskis ta sinu diida, et ka teie selle ilm-wõimatu päast langesite ja mille seda juustasite. Sest nõnda pidid teurad tund ette valmistatud olema. Nüüd sahab ta meile kõigile näidata, mis võimalik on! Ah, - mina merestesin ja ei mõistnud mitte! Nüüd näistan ma. Mina pean seda üksi täide saatma! Nüüd olen ma käsus saanud; nüüd võin ma ka seda. Sellepäast see sunn ettevalmistamise arm atse tana. Kõik surnub kokku. Klara, kuuled sa? Kõitle mina ei ole see enam, kes räägib; see on kindel uks minu sees, - ja sa tead, kelle käest see igapord tulub! [Elaes tema ette põlwilli] Klara, minu Klara kallis sõber, mis ei peaks sina Jumalale nisama armas olema, nagu igaüks, kes kõigest südamest usub? Kas ei ole Jumal meil kõikide isa? Jumala armastus ei ole mitte usklikkude ees-

õigus. Asplikude eesõigus on, tema armastust tunda ja tema üle rõõmustada, - ja tema nimel ilmwoini matut wõimalikkus teha. Sina kannatlik, sina truu! Küüd lähen ma sinu juurest, et seda tööks teha. [Täuseb üles] Ja, et seda tööks teha! Ma lähen kirikusse lapsed, sest ma tahoin üksi olla. Ja ma ei tul ole enne kirkust õra, kuni ma Jumala käest emale und olen saanud jõu uue järelle terwist, nii et ta üles täuseb ja jälle meie keskel käib. Ärge ehmataoge. Ma tunnen, tema tahtab. Tema ei anna mille seda mittekohe; sest seekord sahtlesin ma. Aga ma tahab kannatlik olla ja valjut armulist Issandat sodata. Elage hästi! [Langes kevad üle kummuli, lühikest palvet tehes] Fänu teile, mu lapsed! Küüd olete tee mind süsga aidanud, enam kui keegi aimata oleks võinud. Küüd lõon ma ise oma palvereskella. Esimesel sella helina juures teate siis, et ma ema eest palvetama olen hakanud. Rahu olgu teiega!

Hanna. [on temale tähemata uxse avanud sang lähal välja] See on --- see on ---
[hakkab nistma].

Elias. Ma pean seda nägema, - ma pean nägema, kui ta sisse läheb. [ärat]

Rahel. [tuleb ette] Ema! - Ah, ema!

Hanna. Õra kõnele temaga. Ta waatab küll sinu pääl, aga õra kõnele temaga!

Rahel. Ma sordon nii!

Hanna. Siit, kus ma seisin, wöin na sinu isa näha. Küünd on ta noke kiri kiu juures.
Tule siia.

Rahel. Ei! -- ei, ma ei suuda seda ära kannada. Kült on nii hirm- ema! Ta waatab minu pääl; aga ta ei waata mille- ema!

Hanna. Wait, Rahel! [kellad hakkavad helisema]

Rahel. [vajub pölvili. Natukese aja järelle hüüab ta, aga ma dala häälgega]
Ilu Jumal, Hanna!

Hanna. Mis on?

Rahel. Ema magab.

Hanna. Ta magab?

Rahel. Ema magab!

Hanna. Pöösti -- ?

Rahel. Ma pean Eliase üles otsima. Ma pean talli sida ütlemä! [Ära].

Hanna. Ta magab nagu laps. Oh, mu punal! [Laserib pölvili]

[Kuulda on kangelat mürinat, ikka kõneeni ne ja kõne mine, siis kohutavalt kangeluks minnes. Hünded väljast. Maja hakkab väri-sema. Mürin kasvab.]

Rahel. [Väljast] Hägi langeb. [Korjub tornab sisse] Hägi langeb kiriku päale! Meie päale! atse kiriku päale! Meie päale! Isa päale, meie päale! Kõik wereb, suitseb, läheb mustaks, - oo! [Kihutab enast pölvede pääl ema moodi juure ja peidab päät woodisse]

Elias. [Väljast] Isa, isa! - oo!

Hanna. [Viskab enast õe moodi uel] Küünd tuleb; nüüd tuleb!

[Mürin on oma käigekõrgema astmeni jäetud, siis jäab ta üsna aega mööda tasakaemaks. Läbi mürina on kiriku sellade loomist

Kunoda.]

Hanna. [kargas üles] Kell lõob veel! Ta elab!

Lahel. Ta elab!

Elias. [väljast] Isa elab! [lähemalt tulles]
Kirik seisab! [ees] Kirik seisab. Isa elab!

Just kiriku juurest põorab mägi kõrvale,-
pahemalt poole. Ta elab! - Ta lõob pella, oh
mu punal! [viskab ennast ema voodi otsi]
üle]

Lahel. [tuleb]. Elias, ema?

Hanna. Ta magab!

Elias. [kargas üles] Magab ta?

Lahel. Ja ta magab,-
. [kiriku pellad lõivad]

Hanna. Õuna rahukselt magab ta.

eesriie,

Teine vaatus.

[Wainel palgituba. Tagaseinavas uks, mis katu-sega palkoni pääle viib. Uks on parani lahti. Naha on kitsast maaribas, mis palja salju=seinaga lõpeb. Paremas seinas on uks. Puhmas suuraken. Uksel kohal, mis palkoni pääle viib, ripub kuldne Onnistegija rüüts, mlaasi all. Uksa poahernal pool sohv, mille ees laud seisab, aus mõningad saamatud pääl on Seinte ääres toolid.]

1. etendus

Elias [tuleb palkoni päält sisse, utte, rahutult. Tal on linaseset rideot pünsid ja kerged ringad jalas. Tal on flanellsärk seljas ja müts pääs. Ta seisab vahus, astub akne juund ja kuhlab. Selgeski on kuulda, kuiigi kaugelt, ühte kiri=kubaulu mida üks mees laulab. Elias on väga ärewil]

Rachel [tuleb tasa uksest paremal pool, mis

~~mas~~ kinni on ja mille ta jälle oma taga
kinni paneb. Wend annab talle märku, et ta
vait seisma ja kuulama peab.]

Rachel [nõngasamuti õrewil, ütleb tase] Lase
ma oman ukse ema juurde.

Elias. Kas siis ema üles on õrganud?

Rachel. Si. Aga isa kuuleb ta siisgi [lähed peh.
o. õra; tulub jälle tasa tagasi ja jätab ukse oma
taga lahti; ütleb siis tase] Ta mäerotab.

Elias [tase] Oo, Rachel!

Rachel [liigutatult] Elias! – Õra ütlemida;
mäci suuda seda õra kanda!

Elias. Waata välja, Rachel! – Kas töib midagi
ilusamat olla? Sudanded väinased, oo, nii väin-
sed inimesed kiriku ümber; ja tema sääl sees
palvetades ja lauldes, ilma aimamata, et
keegi sun väljas olna. Akned avatud, aga luga
kõrgel, kui et ta seda näha võiks. Ja inimesed val-
jas ettevaatlikus kartuses, et ta neid kuulda võiks,
et teda ei eksitada. Waata, ta rääkis palverake-
laot. Kõik need inimesed ungi ümber kiriku,
– see on see palverakel!

Rachel. Ja. [Kuulavad laulu. Laul lõpeb] Ta

laubab nii tihti täna

Elias. Sane nuid uksed sinni! Nul on selle nii palju ütelda. Ma olin kaks korda siin ja olosin siid.

Rahel [läheb täsa paremale poole ära; tuleb tagasi ja paneb uks oma taga sinni, ütleb siis kõvermine] Täna päätelööan on veel enam inimese juurde tulnud

Elias Ja neid tuleb ikka veel rohkem, - peini=koormate tagant tulewad nad sia! See ei või neid kõiki näha, seot terve hulk on need metsas ja kuubavad ette higaja jutlust. Saal ei eksita nad isal. Kõndla kõiwad inimesed edasi ja ta=gas - metsa ja kõiku wahet - Aga waata ometi kord ranna poole - ?

Rahel Aga mis see siis on? Valjad pärs mustad inimestest! Mis see siis on?

Elias Misjonilaev on pääale jõudnud

Rahel Misjonilaev?

Elias Kas see siis ei tea, et kõik kes siit hommiku pool elavad misjonikosolekuna linnas suure aumulaeva on üürinud? See on praegu siin fiordis.

Rahel. Sun?

Elias. Ja sun.

Rahel. Mis pärast tuleb ta aga sua?

Elias. Et imetegu näha! Kui mere saadimud – õpetaja Kriiger ja veel üks teine – peatusko-
hal väljas merel laeva pääle tulivad!

Rahel. Noh?

Elias. Ja jutustasuvad, mis sun ilus sündinud,
ja et isa inka veel kirikus on ja palvetab –

Rahel. Muid saan ma aua.

Elias. Saal ei tahtruud mitte ükski nendeest edasi,
kõik tahtsuvad sua. Piiskoppe ja vaimulikuid
palusuvad, nad pidagu omassona ja tätku oma
lubamist, nemad tahtsuvad aga sua! Saal pedi-
wad siis teised järelvalma. Muid on nad sun.

Rahel. Ka õpetajad?

Elias. Piiskoppe ja õpetajad, – muidugi!

Rahel. Nad ei tule aga ometi mittesua, vägasse?
– Elias, sa peaksid ennast ometi natuke heist
üide panema.

Elias. Ma ei kannata ära riites.

Rahel. Sa ei kannata riites ära?

Elias. Nad võlevad mul otse ihu pääl Jeesus

63.

on mul tagasitorjumata tundmus, nagu pean =
sin ma läki õhu lendama. Ma ei oska selle
se da nijeldada; aga wahel on minu meest,
nagu peansin ma seda võima.

Rahel. Aga Elias!

Elias. Sääl ta on! Sääl ta läheb!

Rahel. Kes? Arvad sa seda sääl?

Elias. See ta on ju? Ja, tema on see! Nad kann =
siwad ta täna hommiku sua, haige, oo, uu
haige! Ja nüud käib ta; sääl sa näeteda!
See sündis täna, kui Isa esimest korda laulis.
Keegi ei oodanud, et ta laulma hakkab. Meie
nutsumine mõik. Sääl töüs is haige iseenesest
üles. Meie ei pannud seda tähele, minu ta
keskel meie seas kõndis. - Ka ema tõuseb üles,
Rahel! Ma näen seda una silmadel ees!

Rahel. Ta tõuseb üles. Ma ootan seda tund
tunnist; aga ma värsken selle ees - Sa waatad
mulle otsa, Elias?

Elias. Ja, - siit wahel, kui sa räägid, on minu
meest, nagu räägusid sa salmides. Ka siis
kui teised räägivad.

Rahel. Aga Elias - ?

Elias Wahel, - nagu praegu münd, - kuhlen
ma aimult sõnade xola, - möttset ei saa ma aru.
Seot selsamal ajal kuhlen ma midagi, mida mitte
te ei räägita.

Rahel Mida mitte ei räägita?

Elias Koige sagedamine, et isa huub, - minu
nime pidi hüub - nõnda maguta seda eila
lõmmiku tegi [Lüugutud]! Tal oli oma nõn,
kui ta mulle selle nime andis. See xölab ja tõs-
tab minu päale kaebtuot, - ja tema häialega!
Kõni ood wahet pidanata. Ma olen maga ae-
tud! Ja siis on mul jälle tungi ennast koige
suuremasse hädaohusse kerkitada! Ma tean,
et ma ilma veata õra pääseksin. Õra xanda,
siin ei ole ju ühtegi hädaohku.

Rahel Elias, tule minuge, läheme istume ema
juunde! Saäl sees tema juures on salu!

Elias Minu ei voi. - Rahel, vasta mulle Ju-
mala ees. - Katsu oma viimane, wähem xah-
lus läbi ja vasta mulle! On see, mis me siin
õra oleme elanud, imitegu?

Rahel Mu Jumal, Elias, - mis jaoks ikka jälle
selle ühe juunde tagasi tulla?

Elias. Aga kas see ei ole hirmus, et meie na-
heresi aina kesed oleme, nes veel kahlewid? Ma annaksin oma elu, kui ma praegu sahulin
wōiks in olla.

Rahel. Elias, mitte enam! Ma palun sind!

Elias. Utte mulle ainult, missina usud? Bina!
See maelangemine? See on liige suur, kui et
ta juhtumine wōiks olla. Eksole? - Jasimema
uni? Niipeda kui ta nella lõi - uni jauni
maelangemisest hoolimata! Üni, nii kann
kui ta palvetab! Kas see siis imetegu ei ole?
Miks ei ole siis ka wōik muu imetegu - suur imetegu?

Rahel. Peaaegu usum ma ka, Elias.

Elias. Usud sa?

Rahel. Märga ei kärda sellepäast mitte vähem

Elias. Sa kärdatad, kui see imetegu on? Aga
siis ei usu sa ju, et see imetegu on.

Rahel. Siisgi!

Elias. See ei wōi ometi mitte ainult tema
magnetiline tervestikgemise jõud olla?

Wōi tema isiku wōim? Si, see on vohkem!

Ou see töötli imetegu? Oled sa üsnakindel?

Rahel. Minu ei saa praegu selle üle järelle

mõtelda. Et selle eest rahu saada, otsin
ma sest ema juures xaitset. On nagu taim =
daks tema õiglane hing tervet tubaja läm =
mataks sarnased xisimused aru. Praegu
on midagi muud tähtsam, Elias!

Elias. Midagi muud?

Rahel. Ja parast! Mis tuleb parast xui ta
üles on töö muud? Sest sellega asi ei lõpe. Wiimati -

Rahel. Wiimati maksab see ometi tema elu!

[Hakkab nutma]

Elias. Rahel, - mu Jumal!

Rahel. Emal ei ole enam joudu wostu panna
ja isa tuleb nüüd terve järgu - just muud!

Elias. Siinlega?

Rahel. Selle - ükskiik mis see on!

Elias. Aga xui see imetegev on, Rahel? Mis =
parast süs kartu?

Rahel. Minu ei mõista selle järeldusi isa
ja ema kohta, - meie xükkide kohta arva =
arwata. Sa ei saa minust aru?

Elias. Ei!

Rahel. Ei! Minul on ükskiik, mis see on, - aga

see hõivtab meid õra, see tapab meid riimati õra
Elias. I metegu?

Rahel. Ja, ja. See ei ole õnnistus; see on midagi
 hirmsat. - Elias! [Tõmbab teda kaugemale tippa]
Elias. Mis on?

Rahel. Sääl seisab üks mees aksa all ja wa-
 lib sisse - üks imelik mees, - nii oahwater

Elias. Kine näib nüüd nuni naelani kinni?

Rahel. Ja! - [Kajatab]. Nüüd on ta juba toas!
 [Lähib tagupooli, nagu taganeks ta mõne ilmu-
 tuse eest ja pögenib sisse ema juurde]

Elias. Toas? - siin?

[Üks tundmatu mees astub selsamal sil-
 mapilgul pah. p. palconi päale, astub üle läwe,
 jaab seisma ja vaatab ringi]

2. etendus

Elias [kuna tundmata mees nähtavale ilmub]
 Aga sääl ta ju on!

Tundmata mees. Teie lubate?

Elias. Kes teie vlete?

Tundmata mees. Kas see ei ole üks puhas olla?

Elias. Ma olen teid juba eila siin näinud.

Tundmata mees. Ja ma tulin üle onägede siia.

Elias. Üle mägede?

Fundmata mees. Ma seisins sääl ülevelj ja nā =
gin kui mägi alla langes.

Elias. Fööt?

Fundmata mees. Ja kuulsin sella helinat.
Ja tāna nägin ma seda hajget, kes üles tēw =
sis, kui teie isa laulis. -- Ja muid kūsinoma:
Kas sääl on, kus teie ema magab?

Elias Ja, aga mitte esimesi toas, järgmises.

Fundmata mees. Aga kui ta üles töösch, - sis
tuleb ta siiu sisse - ? Siis läheb ta mukusse,
kus tema on? Eks ole? Siis tuleb ta ometi?

Siiu?

Elias. Kui teie seda ütlete - ?

Fundmata mees. Ja selle pääst kūsin ma
teid, - palun ma teid. ? Töhin ma siiu jaada?
Siiu oodata? Seda näha? Ma olen seda mi
palavalt soovinud. Ja ma ei jõua kaun
wastu panna illa ei tule mitte enne, kui
mind seesmine tung selliks sumib. Ma
ei taha siiu istuda ja teil tee pääl es olla;
- teid eksitada. Tunnen ma aga wastu =
panemata tungi, sisse tulba, siiu oodata ja nā =

halja - tohiv ma seda siis?

Elias: Ja! ~~lava~~

Fundmata mees. Fävan! Ma tahav teile veel ainult seda ütelda: see pääev otsustab minu elu üle. [Lähed par. po. üle paljani välja]

3. etendus

Elias: See pääev otsustab minu elu üle! [Krojer tuleb pahem po. üle paljoni] Krojer, kas sa nägida seda saal? Sedasal paremal pool?

Krojer: Ja, kes see oli?

Elias: Sa ei tunne teda?

Krojer: Ei!

Elias: Igat alles iseäraline mees. - See pääev otsustab minu üle. Mu fumal! Küünd leidsin ma eige sõna!

Krojer: Ma ootasin seda, Elias, et see pääev siinule suur pääev saab olema. Keskööks ka sellega varatu jaanu; mis sin sünnil? Juba need sadanded, kes sügavas palves ringi ümber kiirku seisavad, ja tema saal sees, ilma sillest midagi aimannata! Ma ei woi enesele mida- gi ilusamat ette kujutada.

Elias: Eksole! - Ah, ma raputan väär seartuse,

kvõik kahtlemise maha, - see põen andku
otsust! Missugune sõna see on! Ma olen
wöidelnud ja kannatanud, ilma et esmärgi-
le oleksin föödrud. Ja nüud antakse see
mulle! Ja kõhe on mul rahu. Las' meid üksteise-
ga rääkida!

Krojer. Ei, praegu mitte. Nul on siin juurde asja.

Elias. Minu juurde? Kelle poolt?

Krojer. Ma tulin misjonilaewaga siia tagasi.

Elias. Ma tean seda.

Krojer. Ja nüud lasewad piiskoppi ja õpetajad kū-
sida, kas nad seda tuba ühens tinniks ei võiks saada.
Elias. Mis jooks?

Krojer. Neil on karvitus, järel kaaluda, missugust
seisukohta nad selle waoter, mis siin sünib, peawas
wõtma. Ja meieks ühtegi teist kohta, kus me
üksi wöiksime olla. - ja, ãra ainult imesta.

Meie, ametimehed, meie, elukutselised waimuli-
kud, arwan ma, meie peame ja katsuma, riis-
guste ajade pääle rahulikumalt waadata, rai-
teised, - sellot saadsa küll ari.

Elias. Aga sellest sünniks siin sees pikk mete
walotwon.

Krojer His konkukõlaks võib muutuda! Kes jõubameole vastu panna?

Elias Sul on õigus! Aga siin sees? Nagu isev ja ema vahel tundides? Ja kui sa jälle laulma hakkab, siis ei või meie juust ema juurde avada.
Krojer His sa arvad, mis oleks siin ema või siin isal neile vastanud?

Elias Fingimata; ja! Sul on õigus! Nad peavad töa saama - Aga lase mind sellest -

Krojer Ma korraldan juba kõik. Mülemad uised siin ema juurde on ometi kinni?

Elias Ja.

Krojer Süs panen ma selle akna ja uuse ka kinni, niipea kui teised sisse on tulnud.

Elias Olgu nendad kinniste este taga. Minu tahav välja ja mende juurest sääl kaasatundi mist otsida. Nendad ootavad kindlas hoo- ses suuri asju, mis täna peavad sunduma; ja nad ei oota kindlasti enam xana ilmaasjata.

[Ara]

Krojer [Lähed temale järele] Sedat tahame paluda, Elias.

Elias Ja. Ma tahav seda xatsuda!

70

[Mõlemad õra pahemale poolle]

4. etendus.

Krojer [tuleb jälle pahimalt poolt sisse] Palun
veiga! [Aotub sisse ja paneb akna kinni, selle
aja sees tulewad piiskoppo ja õpetajad sisse. Krojer
lubab tagasi ja paneb ukseni kinni.]

Blank. Teie olete ju siin majas tuttav. Kas tee
ei võiks meile nature siia muretseda?

Piiskopps. Meie etendame naeruväärt osa, - ma
tean seda. Aga asi on see, - meie olime nii hirm-
sasti merehaiged.

Prei. Neil ei jäänud midagi sisse.

Piiskopps. Siinagi jõudsime me waisesse meesse,
ja taheli parajasti meile midagi ketma ja
küpsitama harkata --

Prei. Sääl tuli see metegu

Falk. Nul on kole nälg.

Krojer. Ma kardan, siin ei ole täna keegi söögi
pääle mõelnuud; aga ma waatan xord járel [õra]

Jensen. Nul on otse siömine viivastused. Ma
olen juba selles arnas tugevaid; aga inimene
lubab ju salju, mida ta ei usu. Iseäranis peold-
piisid näen ma silmade ees.

Falk Põldpüüsid?

71

Jensen Ma tunnen ise nende lõhma; praetud põldpüüde lõhma!

Glaack Põldpüüde lõhma?

Mitmed Saame me põldpüüs id?

Krojer [tuleb tagasi ja ütlib juba unse pääl]

Kahjus on talle Ma käs in kõogis ja sahvis, - kõik tihi. Ühtegi inimes t ei ole näha

Pree Ühtegi inimesehing ei ole näha?

Falk Nul on selle osalig!

Püskopov Armsad sobrad! Ärme omesti naeruväist eba mängime! Meie peame sellega leppima, mille vastu o, iidaq i parata ei ole.

Hakkame siis päale Palun istuda! [Istub ise sohva pääle; teised wötarvad toolid] Nii lihidalt kui waimalik ja nii tasavari waimalik, - sest meie teame, et sün majas haise on, - meie peame selle ülevtsusele joudma, missugust seisukohta meil sün wotta tuleb. Nina olen alati selles arwamises olnud, et waimalik seisus riisuguste liikumiste puhul - hainlikult - ei soolt ega vastu ei pea oleva. Bi häaks - kütmist ega vasturäikumist kuni liikumine

minuõrd rahuliseks jäab, et ülevalade tema üle
wäimalik on. Sellepäast oli tāna minu
soojem soov, siit mööda sõita. Aga ei mete
ei saanud mööda.

Õpetajad [oma keskel rääkides]. Meie ei saanud
mööda, ei, meie ei saanud mitte mööda.

Piiskopp. Siia, kus imetegu nõnda ütelda pā-
ris kodus oleva pidada, siat hoiatusad nad kõik
ja ma eitee neile sellepäast etteheidet. Kuna
meie aga sāäl juures oleme, ja otse sellesama
laeva pāäl, tahetakse meie arvamist kuulda
ja kui me misjoni koosolekul jõuame, tahe-
takse ka sāäl meie arvamist kuulda. Kui-
das kõlab see aga nüüd?

Krojer Lubage mul auipsaklikult tahendada:
siis kahest: meie usume imetegu ja toimetam-
me selle järel; ehk meie si usu imetegu mitte ja
toimetame siis selle järel.

Piiskopp. Hm? On veel kolmas väimalus olemas,
minu mõr sõber.

Õpetajad [oma keskel rääkides]. On veel kolmas
väimalus olemas! O ja, on veel kolmas väimalus
olemas!

Piskopps. Mida wanemaks inimene läheb ja mida rohkem ta elutarkust möögub, seda vaskum on tal kindlale otsusele jõuda - iseäranis üleloomulikkude asjades - Siin ei lubaks ka ei olud ega aja puudus järelkuurimist ette võtta ja ütleme: meie jõauksine mitmesu-gustele arvamistele? Kuidas mõjukas meie praegusel sahlemise ajal vaimulikkude meeste riid imeteo põrast? Riid selle üle, kas kusgil kaugel pohjamaal praegu in-tegu sid sunib wõi mitte? Ma näen, et meie wana ametivend Blank sõna soovib

Blank. Kui ma teie kõrgemususest öiete aru olen saanud, siis ei ole veel mitte esite ja kõigepäält otsust teha, kas see siin põraegu imetegev on wõi mitte. Seda peame meie Jumala hooleks jätkma.

Piskopps. Seda peame me Jumala hoo-leks jätkma! See on üns tõsine sõna! Tänan sind, wana sõber!

Blank. Minu aruan, et imeteed nõnda-samuti ühe suure seadusekorra alla kai-wad naqu kõik muud asjad, ehk küll!

74

meie seda seadust ei näe. Minna olen just
sellessamas arvamises nagu professor
Petersen.

Falk Selles raamatus, mida ta kinnagi välja
ei anna?

Blank Mida ta aga mõne aasta pärast
välja anda tööleb. Asi on see, - missugust
väärust tulb igale üksikule ümberole anda,
- ükskoik kas meie lühikese nägemisega
inimesed teda näeme või mitte? Usub rogu-
dus, et ta teda näeb, siis kuidame meie ühes
temaga Jumalat.

Piskopp Sina oled siis ümbergi selles arva-
mises, et me peame tunnistama initegev
õigeks?

Blank Meie ei pea teda ei õigeks ei valeda tunnis-
tama. Meie kuidame Jumalat ühes rogudusega

Piskopp Si wana sõber, kütuselauudega ei saa
sellest ajast mitte mõoda

Opetajad [oma keskel räävides] Si, kütuselau-
ludega ei saa sellest ajast mitte mõoda
Si kütuselauludega ei saa sellest ajast mit-
te mõoda.

Piiskopp: Härra Breil on sõna!

Brei: Ma ei sea töösi mitte aru, mis meid taxistada võib, kohu imetequ õigeks tunnis=tada! On see siis mii haruldane asi? Mina näen alati imesid. Meie oleme minu voga=duses sellega nõnda harjunud, et see haruldane asi oleks, kui meil neid mitte ei vääks.

Falk: Kas Brei ei tahaks nii lahke olla ja meile natuke rendest imetegudest omas xoguduses jutustada?

Piiskopp: Ei, siis sattusime asjast xörwale=Teie olete püste töusnud? Kas soovite sõna?

Jensen: Ja! Räävelal juhtumisel ripub nõin selle sündmuse küljes, mille ees meie braegu seisame. On see imetequ, - on neid vähest veel vähem, - võivik see mitte imetequ?

Röjer: Nõnda, nõnda!

Jensen: Ja üksikut imetequ peaks läbi katsuma. Aga siis peaks meil üks tehniline otsus olema, üks hää arstlik otsus ja kui waimalik osawa õiguseteadlase poolt ülestahendatud tunnistajate ülekülamise protokoll Alles selle alusi põhjal võiksivad waimulikud

kindlasti oma väimulikkust otsust anda.
 Põnaga „väimulik“ ei arva ma mitte seda,
 mis sin ettelugejate käest ja mõnede teiste
 käest saame, nagu nõendanud metatud „vai-
 muatutute ja walgustatute“ käest. Nüha ar-
 wan sellega sin ja igalpool lihtsat, vastuvaid-
 lemata kuiva toll, - seda „väimukam“, mida
 lihtsam, vastuvaidlemata ja kuivemad on.
Falk. Rüülge!

Jensen. Wahest tuloks siis ilmsiks, et sin ku-
 nagi imet ei ole sündinud. Mitte kuna! !
 See ei suurte mitte sadandete, voolib olla
 tuhandete inumeste ees, nesteda täis äre-
 wust ja uudishimu ootavad ja tervitavad
 ja, täis uudishimu! Ei, imे suurte tõsi-
 selt, lihtsalt, väinselt ja kuivalt nendele, kes
 tõsised, lihtsad, waiksed ja kuivad on.
Falk. See on töesti mul magu hingepõh-
 jast räägitud!

Krujer. Kui Falk lubab, tahaksin mäisisgi
 sii juurde midagi tähendada. Õest saa-
 din kui ma xii õpetaja sii tulid, olen
 märtähel pannud, et xüige kuivemad

87

inimesed harilikult kõige kergemine eba-
usu ohvriks ländewad.

Blank. Täiesti seesama, mida mina tähe-
le pannud olen. Fööps polest.

Küller. Õest et nad umbuslikud on, sal-
gavad nad sageda seda, mis kõikide
silmade ees avalik on. Aga siis tuleb men-
de pääl, nõnda võlda selja tagast, áva-
seletamata hirm, nõnda et nende jooks
niisugused asjad otsustandvad on, mis
meile teistele täiesti nägemataad on. Õlina
olen seda nõnda seletanud: kõik mis
ülevoomulik, on nii sel mõõdul püritud
tarviduseks inimeses saanud, et kui ta
temale ühel wiisil vastu seisab -

Blank. Siis tuleb ta teisel wiisil. Nagu
ma enesel ette kujutasin

Falk. Ja tulgu see nüüd kuivadest wõi
tulgu niisketeist, ma tahaksin süsgi
küsida, kas siis arvamine on, et mere
kõige selle kürwale peame heitma, mis
meie kiriku piirides selgusi ja korra polest
oleme wõinud, wõi peame me jälle unista-

ma hakanama nagu minakunes öökellid
Srei. Waata teie selle juures minu pääale?

[Õpetajad naeravad öövastri]

Piiskopsp. S - t! Mõtelge, et siialsi ei hoi-
ge on!

Falk Sihtamine imetegude järelle on nisa-
masugune kasvjas usu küljes, ta on
korras nagu ettelugejad ewangeliumi
kuulutamise küljes, - ta on korras, ta on
haigus, ja, wanaaja jäanis jatis! [Õpeta-
jad naeravad tasa ja hakanavad selle juu-
res kõhima].

Piiskopsp S - t! Smetagu, mis waimulik-
kude poolt mitte õigeid mõrgema xirikuvalitsu-
se poolt majesteedi eesistumisel mitte amet-
likult ametisse poandud, sisse seatud ei
ole, see on minu silmis juoksic, hulgus,
murdvaras. [Naerab üsna tasa, na õpeta-
jad naeravad, silmi tema püa loides]

Falk. Sel on ju wahest oma häci külj,
kui inimene lappselik on. Ka mina olen
lappselik olmid. Aga kui sa kui õpetaja

suures kinnas neli aina mõistlikku juures muu=
laadega kurb peab olema, - siis kell kolm
tõwmaga pulmaseltskonnaga tõwmis- ja
sind võib olla kell neli surinavoodi juur=
de kutsutakse, - et viimati kell viis lõassis
lõunat sūua, - sääl õpidi mõllikujöne=
tust tundma. Säätl õpid: ära hooda in=
meste päale seda enam aga korralduste
päale! Kus imetegu ilmib, sääl naob iga
korraldus tundmiste mõllus! Katholiku
kirik on sellepäast katsunud, imetevõt
korraldust teha. Selle läbi on ta aga
koinide mõistlikkude inimeste aurustuse
kaotanud, nõnda et talle ainult veel
ruimalad ja omaväsu piividad on
jäänud. Ma olin ükskord naesterahvaste
seltskonnas, kus päale minu umbes kaks=
kümmend naesterahvast koosoli. [Lõbus
tuju] Üks nendest sai krambid. Koha
teine järele. Ja veel üks, - terweni kius.
[Tousen lõbus tuju] Säätl võtsin ma
wett ja koldasin - esite neile kusele,
ühela teise järel [teeb seda käega järele]
sii aga veel ka paljudel teistel wett

pääle, sest niisugune asi hankab nügle.

[Naemu lagin]

Piiskopsp [kes rõigeenne enesest võitlusaab]

S--t [Siis põrskab ta uuesti rõvastinaerma, teised tema eeskuju järel. Viimati rõgub ta ennast] S--t!

Falk. See on, ma arwan, terve. Melt pääle!

[Naevdanse jälle ja rõhitakse tasmuratiikute sisse. Hõned õpetajad tänavad teda südamlikult]

Krojer. Meie tunneme Falki ja teame, et ta hää nimene on - oma isearvadlustest hoolimata. Ma arwan aga, et nii ta seda wana õpetajaleks siin näeks, - ta on ligi sada aastat wana, - siis olen tema wumane, kes tema pääle mott kaldoaks - ehk ta küll nii elavime meie keskel käib ja tema usk meile rõigile nügle hankab. Sedasama võib Agathe Flor-vägenist ütelda, sellest murest tutarlapsust, kes winaite ravitsel. Seda met, mis tema üles avatas, olen mina ja ühes minuga paljud teised oma silmadega näinud.

Meie silmis, meie nätega katsetades oli ta
surnud ja nülm. Ja ta palvetas tema woo-
dijuuris ja wöltis tal naest ninni ja aitas
tema üles. Teie saate ühe mehe tunnistust
uskuma [Smestamine] Nad on praegu
just sün

Mitmed Nad on sun?

Krojer, Nad tulewad wahest sia sisse.
Nad tulewad otse maja poole, see hõbe
muidugi pikkamisi. Wanake tahab nā-
ha, ta tahab seda nāha, neda isegi māl-
langemine ei õravatapud. Aga waadake
selle wanaeide pääle! Rääkige temaga!
Rääkige selle tüdrukuga, kes tema jarel
käib. Teie saate vastuse, nii kindla ja selge
naugu tema terve väljanägemine. See wiib
meid kaugemale kui meie targutavad
järelekaulumised. Mina ei ütle seda mitte,
et kellegi pääle kaebust. Ma olen ise nüv-
da mõtel mud naugu teie, - kuni selle ajani,
kus ma sün kaugel põhjas öpsetajaks sain;
keegi ei ole seda valusamine tundnud kui
mina senini, kui palju kirik kaotama on

pidanud, kui puudulikud õpetused jassele-
tused meile on jäänud. Heie oleme wased il-
ma imeta, - ilma julgusteta imetegu paluda, -
ja peame ennast nõnda üles vaitama, nagu
woiksime me ilma temata läbi saada, või
nagu oleska meil ja meie oleskime uskud!

Mina tunnen teid nõiki nii palju, et - kui
teie seda ainult julgeksite, - ja, kui teie ai-
nult töösti kindlad oleskite, et teie siin nii
suurt imetegu näete, et publiraamatu iga-
wesed nõudmis ed tāide läheksiwad: „ja
nõik, kessa seda nägwad, uskusiwad - oo, nii
nõik kui igaüks teist ka muudu on, teie olex-
site kui lapsed, teie annaksite endid ihu
ja hingega, teie ohverdansite nõik need pää-
wad, misteile veel on antud, et imet kuhu-
tada! [Lukumine] is eäranis wanemate keskel]

Mä tohin küll seda teie nimel ütelda, wennad
sest et ma seespool seda wainlist ringi
seisan - milles tüteldakse: kas seespool
või väljaspool! Oled kord selle sees, siis lange-
wad nõik tihised kürmale püklemised ise-
enesest ära, ja meil on julgust, toll tun-

nistanda. Mis oleks nüll veel istiusust ja eile jaanud, kui kirik imetva oleks kaavatud?

Elias [väljast sisse tulles] Wabandage, sun on neigi, kes minu ema vähia soovil. See on wana õpetajatesk

Krojer Minule on istusk lõpmata palju enam, kui ainult kölbluse eesku. Selle sarnast leiam meie ka mujalt kui muut testamendiolt täielikumalt teravamalt.

Minule on istusk lõpmata palju enam, kui ainult omandus uskuda; ei oleks see nõnda, siis oleks palju, mis temaga ühe kõrgel seisang. Üks kahest: kas on istusk elu fumalases, ilmast kõrgemal ja kõigist tema eeskijadest väljas pool, või ta ei ole seda mitte. Kas on ta enam kui usk mingisuguse aate eest, nimelt üksusilm, ime, või ta ei ole seda mitte.

[Sotub hingepöhjani liigtatult ja väsinult]

Sääl oli veel nii palju, mis ma ütlemata peaksin, - aga, - ma ei saa enam.

Piiskoppe Koha tāna kui te laeva päälle

84

Tulite, armas Kriiger, nägiri ma, et te nii
ärakunnatud ja haige olete. Aga nii on
vist kyll hulgü kõigiga, kes opetaja Sangi
järelle kääwad?

[Kõik tõusewad üles. Nende pääale ilmuvad
õpetajatesk ja Agathe. Elias avab uuse, mis pa-
remale poole viib ja läheb ise sisse. Opetajad
on omad tööd võtnud ja ennast auksaanklinult
tagasi töömanud.]

Õpetajatesk [pärast seda kui ta üle läwe
astunud on] Jäta mind nüüd, Agathe! -
Ma tahab nüüd üksi olla - Üksi - Seot
siin, kus Issand on viibinud - siin on pi-
ha pain. - Siin on piha pain - ja selle-
pärast kõige parem üksi olla. [Seisab
nuuid mõnda, et ta sisse waadata võib Sis
kumardab ta. Selle järelle siutab ta ägedate
wärvinate all mõlemad käed välja. Siis
waatab ta jälle sisse ja kumardab veel
kord, pöörab siis ära ja läheb tagasi] Ta oli
valge! - Hülgas valge - Ma võisin seda ju
armata - Hülgas valge - ja magas magu
laps. - Nuuid olen ma seda näinud. - See

walgustab! - Ah, muidas see walgustab! -

Tanar send, et sa mind üksi jätsid.

Agathe Aga oled sa siis üksi?

Opetajaleks Usna üksi. Nitte neogi päale minu. - Ta oli hulgav valge. [Nad lähe-
vad välja. Unse paal tuleb neile Bratt

wastu, kes wanaste tahel panelikult waatleb]

Elias [tuleb nüüd par. poolt] Hölemad
unised on jälle kinni. Ja nüüd poanen
ma ka selle kinni. [Läheb. Opetajad si-
sawad ikka veel lõimumata]

Krojer. Teie ei väagi temaga?

Piskopp. Ei

Fundmata mees [lähenel viivitades]. Tohim
ma sõna päluda? [Koik pooravad ümber,
mõned töusewad pisti]

Piskopp. Bratt! Sina oled!

Teised. Opetaja Bratt?

Well leised. On see Bratt?

Piskopp. Sa ei tulnud ühes meiega?

Kuidas sa siia said?

Bratt. Ule mägede? - Sa ei taha ometi
misjonikoosolekule?

Pratt Ei, ma tahtsin siia.

Piiskoppo. Ma mõistan sind?

Pratt Imetev juurde tahan oma! - ja sāäl tulin ma eila, otse siis kui mägi alla langes. Ma ei seisnud sāält mitte kaugel mēe päääl ja nägin xēix. Ja ma kuulsin kella helinat ja seit saadik olin ma sin - ja tāna enne lõunat nägin oma, kuidas üns haige mees xirnusse kanti, ja kuidas ta õpetaja laulmise ajal sāäl sees üles töüs is. Jumal tānas ja ãra hõis. Töhin ma sōna paluda?

Piiskoppo. Is seenest mõista

Pratt. See on mina olen inimene, kes hingehäädas on, kes teie juurde tuleb, et abi palude!

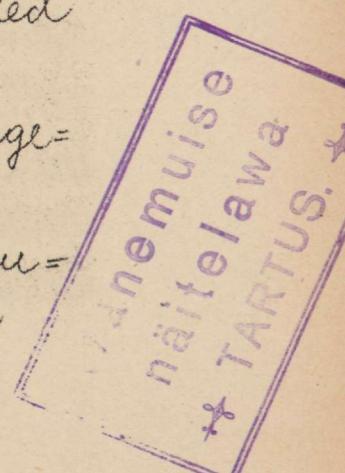
Piiskoppo. Raagi, armas Pratt.

Pratt. Ma ütlen iseenesele: sin seisun mina ükskord omesti imetevees. Ja siis järgmisel silmapilgul: Ja, on see siis xa imetegu? See on ei ole mitte esimene koht, mille ma üles olen otsinud, et imetegu näha. Koigilt suurt tellt Europa imederohjadelt olen ma petetult xodu tulnud. Siin, see on täsi, on usk suurem ja lappselikum; see mees on suur.

See, mis ma sun vägur, vangistas mind üle=
loomuliku jäuga. Aga järgmisel silmapilgul
jälle nahtlus! Vaadake, see on minu needmine.
Ma olen ennast temaga koormanud, sest et ma
seitse aastat otsa kui õpetaja usklikkudele
imelegu töötasin. Ma töötasin seda meile,
sest et nõnda kirjutatud seisab, - sellest hooli-
mata, et ma ise nähtlesin; sest ma ei olnud
sunagi näenud, et ta mõnele usklikele osaks
sai. Seitse aastat otsa kuulutasin ma seda,
mida ma ise ei uskunud. Seitse aastat otsa
olen ma ka sellepäras t, igakord kui rasked
päevad tulivad (ja nad tulivad sageli),
misama vägi uneta võd!] palavas pealves
võidelnud: kus on see imeloud, mis sa oma
usklikkudele oled töötanud? [Bi jõua nuttu
tagasi hoida]]

Pisropsp. Sa räägid otskuoheselt! Sedavõed
sa ikka teimid

Bratt. Rõitvate sõnadega, üks ikka tuge=
wam kui teine, on ta meile ütelnud, et
usklikkudel see vägi on. Ja, vägi veel sum=
remaid asju korda saata, kui nimese



poeg. Kuhu on see vägi aga jäänud? Kas ei ole siis tuhatnahesasaja aastase pürata usutöö järel veel mitte keegi usus nii kaugele saanud, et ta meie keskel imetegusid võiks teha? Kas ei ole siis Jumala oma töötus ikkagi veel mitte täidetud? Usujoud si või mitte nõgemaks jäänud olla. Selle jäuga ei või luigu mitte teisiti olla, kui iga teise põlvest põlve parandatud jäuga, et ta nimelt alati harvitamise läbi peaks olema nõgemaks jäänud. Si, kannan vui tuhatnahesasaja aastase kuulutamise järele peab ta paljudes, paljudes põlvedes tuhande-aastasens paranduseks olema saanud, mis alatas a kasvab, kasvatuse tõttu väheneb. Ja sellist hoolimata ei peaks ta tugev küllalt olema, et imet teha? Kõi = kide usklikkude ühine igatus ei jäuaks ikka veel mitte ühte inimesel elule kutsuda! Kellel see imewägi oleks, kõiki neid, kes näedad, usklikkudeks teha? See on piibliraamatu nõudmine peab täidetud saama! Mitu korda seisab kirjutatud: kõik kes seda vägi-

wad, uskusivad! - Kõndis siis imetegev, mis kõski, kes seda mäewad, usklikuks teeb. Ja tuhanded ja tuhanded langewad õra; sest eba see null töötatud on, ei lähe see mitte täide. Hees, praeguse aja teadmisega, meie aja haritud maestrohvas ei lepi enam sellega, mida üks mees wõi naene endistel aegadel ilmse püremata uskus. Mitte sellepärast, et nende usujõud wähemaks oleks jäanud, vaid et tal selgemad piirid on. Nende usk on nii palju siigawam, nii palju saest pidisen, et see ainult loomulik ja õige on, kui teda raskem on xätte saada. Kes tema xätte saab, sellele ja saab xõige parem osaks, mis maailmal anda on! Sellepärast: ole ka julge ja pane palju xaelu päale! Wõi sa ei wöida seda usku omale ialg!

[Hatal xõnekõmun opetajate bulgas]
Usk ei ole enam ainukene aade inimestel. Peab ta nende xõige kõrgem aade oleva, siis mäedave seda. Nad wõivad selle eest mida nad armastavad - isamaa eest;

perekonna eest, oma mõtete eest - elada ja surra. Ja et see kõige kõrgem on, mida inimene loomulikkudes pürides õna võib teha, ja sina neile aga midagi veel kõrgemat tahad näidata, - siis välja nendest pürides! Näita neile imetegu!

[Iuur liikumine õpetajate hulgas]

Falk [tõusel viles]. Kusgil seisab nijutatud riks püha vihaga sõna sellest suust, kes uskuda ei taha, muidu kui ei sünni tähti ja imetegusid.

Bratt Ja tead sa, mis see sugu vastab?

Meie psalume ainult neid tähti, mis Jumal ise töötanud on, - nendele töötanud, kes usuwad! Või ei ole teil veel mitte ühte ainukesi usklikku oma hulgus? - Mis tahate teie sisemeie käest?

Ja, nõnda vastab see sugu. Andke aga sellelesamale suguse imetegu - nüsugune, mida kõige teravamad kahtlemise sojariistad kivist õra lahutada ei suuda, - nüsugune, millest võib ütelda: "Koik, kes seda nägivad, uskusuvad, -

sus saatte teie nägemaj, et mitte joud uskuda ei puudu, waid imetegu.

[Lükumine õpetajate hulgas]

Armuõpetuse kultuurijatel ei ole tarvis annihindla xergensuliste jaoks määratka. Nsu ütled on kõige rõvemad, isegi kõige teravmeelsema xahleja juures! Kas peaks xelagi vlemaj, kes praequse aja kultuuri inimesi tunnel ja seda ei leaks? Kas peaks õpetajat vlemaj, kes seda ise ãra ei oleks naimud, et hädavõht harilikult otse vastupäine on? - Õige puudusel usu ajus sattuvad nad vale xätte.

Mitmed [tasa]. See on tösi!

Brott. Kui muid imetegu ennast meie keskel näitaks, - nii suur, et, - kõik, kes seda nägivad, uskusivad? - Kõigepäält tormaksivad sinna miljonid, - kõik, kes hädas ja igatsuses elavad, - kõik petetud, maherühitud, kannatajad, kõik, kes õigust taga nõuavad. Ja kuuleksivad nad siis, et Jumala xik selle sõna wanastahenduses jälle enne

pääle maha on tulnud, --- ükskoik kus, -
 nuttes, hõisates, ja, isegi kui enam jagu
 nendest teaksivad, et neid hõdaohthäh-
 warclab selle tee päääl äva surra, - nad
 sureksivad parem selle tee pääl, kui et
 nad mõne teise pääl elaksivad! Nad
 roomaksivad sinna, igauks omast külast,
 omast onnist, omast sängist, haiged
 eesotsas, sinna Jumala ilmutamise paa-
 gale. Aga nad ei jäiks mitte üksi. Kõik,
 kes maa pääl tötl otsivad, tuloksivad
 nende järel. Ees otsas need, xelle töötung
 kõige suurem on, sügavad, tõsised euri-
 jad, kõrged väimud. Nende tuli olex kõi-
 ge ilusam, nende usk kõige vägeman
 illitte töötung, mitte usujoud ei puudu
 neil, vaid ainuksi imetege. Kõik taha-
Kõik vad kindlat teadmist ja rahu sel-
 les küsimuses, mis ilmas kõige suurem on.
 Isegi kergemeelsed, kes kõige selle kui
 ilmsaegse või väimata asja kõrvale on
 lüxanud. Nad on kõik viimse kui üheni
 nõnda kasvatatud, et nad enam igatse-

wad, kui seda mis nad teawad see tähendab uksu. Andke neile aga pant. Pant selle pääle, et armuõpetus õige on! Näewad nad sedas, siis üsuwad nad ka, mida nad mitte ei näe. Nõnda on see alguses t saadik õlmud. Need, kes praeagi vähemaga lepinud, - oma isiklike eraklamisega! - need teewad nagu muhamedlased, nagu juudid ja budhistid. Ka need tvetavad enast kuu oma isiklike eraklamiste pääle! Aga see pant settens, et nende isiklikud eraklamised üleililine töde on, see pundiNeil: Ja just sedu otsin ma! Best ta en meile töötatud! Ah Jumal, mu Jumal! Ma seisin siin oma viimse katse ees!

Piskopp. Aga Bratt, Bratt!

Bratt. Oma viimse katse ees. Best see võitlus käib minu jõust üle. Illina jätan oma vaimuliku ameti maha, - jätan kiriku maha, jätan usu maha, xii, xii, xii! [Ei jöua pisaraid tagasi]

Piiskopps. Minu armas poeg sa ei tohi -
Bratt. ei, arge väikige minuga! - Ma
palun teid! - Aidane mind aga Jumala
poolle kisendada! Best kui siin imetegu ei
ole, siis ei ole teda ütöldse mitte! See mees
on ju enam kui teised mehed; tema on
väike parem, seda maapind kannab!
Nisugust usku, nagu tema, ei ole veel kee-
gi näinud. Ja ka keegi ei näinud veel
kunagi nisugust usku tema usu sisse
Hoiik. See on tösi.

Bratt. Ja kas ei ole sellist kerge am saada?
Tal oli suur varandus, kui ta sua tulि. Fa-
andis hoiik ära. Lügemata överda on ta
oma elu kaalu pääle pannud, kui ta teis-
tele abi wüs. Ja imetegusid, mis ta nagu
nad usuwad, teinud on, ei jõua lugeda. Just
et neid mii palju oli, ei uskunud ma neid.

Opetajad [tase]. Minul kāis kāsi nöndasamuti
Bratt. Aga wahest oleksime me otse vastupidi
pidanud mõtlema, et siin seda on, mida usu
all mõistetakse. Et usk olemas on, see on

seeime! Tema peab imet teha wōima! -
 Wahet oleksime me nõnda pidanud mō-
 lema. Aga mis me ka oleksime pidanud
 mōlema? - Mere li töltinud mitte tema
 paale ~~ametivitselise~~ ~~xantusega~~ waadelda, nagu
mina seda kahjusvõen teinud. Tema armas-
 tus ja tematusek oleksivad mind alandli-
 kuna pidanud tegema. Ma tõstan vall-
 tut iseenese paale ja palun tema käest
 kõigest südamest andeks!

Opetajad [võimane nii uks] Mina ka! Mina ka!
Bratt. Tema on kõige parem mees, keda
 meie tunneme; ei ole suuremat usku,
 kui temal; --- kui nüüd siinime oleks?
Lixumine]

Jensen [sosistades] Waadake isti sāäl
 ukse kohal! On see öhtupäike - wēi mis
 see on?

Bratt. Mina ei tea mitte. Oga seda teadke,
 kui imetuleb, siis on siis selle juures tuban-
 ded, keda meie ei näe. Kui ometi ka
meie selle juures tohiksime olla! Kui
 ometi ka meie selle juures tohiksime olla!

Mötelge ometi midagi nii suurt äravabada
et, kõik, kesseda nägivad, uskusevaid 196.
Selle tunnistajateks peaksime meie vlemwa-
sina, sina, mina? See on lug; see ei või
mitte võimalik olla! --- On see aga vesi-
malik, - siis ei ole ühtlasi meiega vennad,
- nii nõrgad, väikse usuga, külma süda =
mega inimesed, nagu meie -
Kõik ja, ja!

Bratt - Siis ei ole ühtlasi meiega kellelegi
nii suurt armu osaks saanud, - siis oleksime
meie, kes me seda väärat ei ole, selleks kutsu-
tud! - [Eügan liigutus] Ja waatan ma välja
külma palja fürgi = maastiku pääle tema
kajakate kisaga ja mötlén: Jumala siin
algas viljakandjal maal suure rahver van-
damise tee ääres pâikesepaistelise taevet all-
missugune tunnistus, kui ta siin omaster =
wes suuruses jälle tuloks, siin körvalises weses
oru igawese jäät äärel, --

Falt [täuseb surmukahvatult illes ja sestab]
Ja, ja!

Hilmed. Ja, ja!

Pratt. Sääl on minu meelest, nagu läheres
kõik täide, magu peaksime tulema!

[Koik on püsti töusmed]

Diskopp [tasa]. Ah, kui ta ometi tuloks,
mõnda et mina wana mees teda näha
tähisini!

Blank. Ja, kui me sellest suurest usust
ometi esa saaksime! Mitte sellepäast
et me ära oleme teeninud, teda näha,
vaid et meil teda tarvis on.

Pratt. See on tervel inimeseool teda
tarvis on. Pölmest pölvne iska hädali-
rumalt. See on ta lootatud on. See on
ta siin peab olema, kui ta üleüldse ole-
mas on. [Laseb pölvili] Tema usk peab
seda katte saama. Tema usk on kõige
suurem maa pääl! Ja usk suudab seda!
Ja tema suudab seda!

Koik. Tema suudab seda! Tema suudab seda!

Pratt

võimā

Bis olen

Midagi

Niies etendus nõles pole hõlbe

Rahel [kuulda on, kuuldat ka seestikartlikult hüüab] Elias! [Tormab par. soovit sisse, otsevõhe arvajuurde, mille tavalabs, kuna ta väigelt jõust hüüab] Elias! [Selle järelle viseks ta ennast seljanile ja mukkunus maha, kui Kroger teada mitte siin ni ei hoians. Ta hankab nutma ajab aga ennast jälle otsevõhe sirgeks ja nätab kangerdu vohkrund naoga üsse heppa] Saal! Saal! Ta ei ole enam üksi! – Maadake ometi, maadake! [Koik on pisti töusnud]

Elias [ilmub samal ajal palkoni päale. Rahel tömbab ennast lahti ja joonseb tema juurde]

Rahel Ema! Ema!

Elias. On ta üles töusnud?

Rahel Ja, ja!

Elias. Ja kääb?

Rahel. Ja! Aga ta ei ole üksi!

Elias. Sedä peab kuulutama!

Rahel. Mitte isa juurde!

Elias. I, ühes katuse päale, kellatorni seda tervele imale kuulutama! [Ära]

Rahel. Aga sul ei ole ju redelit! [Tas ei saa
wastust; kartlikult] Aga sääel ei ole ju re-
delit! [Kuulda en muidas sang xangelt aga
algostli laulab]

Krojer [xäega liigutust tehes, tasa] B--t!

Piuskopp [sosistades]. Kuulge!

[Koik kuulevad xinnust:] Halleluja,
Halleluja! Halleluja, Halleluja!

[Wana Blank langib põlvili, panib käed
laua pääl isti ja pää nende päale]

Koik [langewaid põlvili ja sosistawaid]
Tema teab seda! Tema teab seda!

Koik õpetajad [wastavad tasases kooris:]
Halleluja! Halleluja!
Halleluja! Halleluja!

[Rahel xargab elavalt üles ja hoiab xattega
taga poole, üksest ja seinaست xinni, xöör
aeg välja waadates. Õpetajad polvitavad
köik aeg. Rahel vihulus edasi xuni selle
ükseni, millest ema tulena peab, hoiab üksest
xinni ja waatab kartlikult sisse ja möriseb.
Sääl hekkavad xiriku xellael lioma ja
xöör rahwas laulma. Õpetajad xargavad

100

iles. Laulul on niisugune voidukindel jäänd, et
kõlab, nagu laulantsivad tuhanded. Ja see läheb
tugevamaks, seot et metsas oovsolejagi inimesed
juurde tulewad. Natiive aega näatab, nagu tistans
see halleluja "maja öliku"]

Klara [tuleb pikramisi omas valges linaesili =
konnas. Silmad on kiriku poole pööratud, ta
jääb seisma ja sirutab käed laulu poole välja]

Sang [ilmub uure väale, nutib, mehetäult. Ohtu =
paine paistab talle näp pääl. Sirutab mõlemad
käed Klara poolle välja, kui keset tubas seisab.
Ku Klara sirutab käed tema järelle välja; ts, astub
ette ja võtab tema ürbsi aini - Laul kõlab
nende ümber. Rahvahulk seisab auepaiklikest
unse pääl ja luhtiste akande taga palveri pääl.
Pääl wajub Klara pikramisi mõeda Sangi
õlga maha. Laul wainub; siinult kirikukellad
loovaid edasi. Klara võtab jõe su kõrku, et enes
seot wõitu saada ja emast püsti hoista. See
läheb tal pooliti xorda, xuna ta pääriles testab
ja Sangi pääl waatab]

Klara. Sa säravasid, -- kui sa tulid, -- minu
armas! [Tema päär läangel jäalle all, käed lähe =

vad lõdwareks ja terve neli annab järelle]

Sang [seisab ja hoiab tebla kinni ja paneb oma käe tema südame peale; kumardab siis tema üle, imestab. Waatal üles ja ütlev lapselikus toonis] Aga see ei olnud ju minu nõu - ?

[Laseb ühe põlve peale ja paneb Klara peale sinna peale; waatal järelle, paneb tema ettevaatlikult maha ja tõuseb püstoli, jälle ülespoole waadates] Aga see ei olnud ju minu nõu - ? Wöi - ? - Wöi - - ?

[Paneb käe südame peale ja kuckub]

Rahel [on kui kivikuju seisnud ja kõne peält waadamud. Niidu karjatas ta kõwesti ja langeb oma wanemate ees põlwili]

Krojer Mis ta sellega arves vöi - ?

Pratt. Hoi tea seda ütelda - Aga ta suri selle katte.

Rahel. Surii? - See on viimata!

[Kellad lüövad]

Lõpp

Lisatähendused väitlajate jaoks.

Kui see väitemäng Kristianias vijaniku juhatusest ette kanti, oli:

Sang - mehine xiju otsekohese iseloomuga ja tegu võimulise mõhe tuluse käiguga. Ta on läbi ja läbi võimus truusidamline mees, umbes nagu see meremeeste sobane on. Inimene, kes vaba on igast üleliigset tundlikku kusest ja pühalekkusest.

Klara Sang lamab moodis närmiliselt ja elavalt, muudab tihti oma püttjade vlekut, mille juures teda wahetewahel õige aitas. - Aga seltest silmapilgust saadik, kus panenus isev ja laste rahel algab, lamab ta täiesti vainselt. Oinult silmad panewad kõike tähele. Väitab, nagu näks ta kõike ette, ja tema pilgu on ainuks hirm selle ees, mistulema peab.

Elias ja Rachel on nõnda inimestega kokku kasvanud, et neil inna tung on teineteise näest kinni võtta. Kui Elias väigib, vaatab Rachel te-

male otse, ja kui shahel räägib, veatal Elias temale otse. Muidu veatavad nad mõlemad vanemate päale, - sidamliku vahet = korra ja liigutava usalduse tundemärk nende nelja inimese vahel, - ligida kooselt = mis tagajärg sāel kaugel üksiluses - Elias on tuline ja tundlik; mitte põrme rutune. Nana õpetajale on auastamise määrline, aukartust arutan vanait.

Õpetajate etteaste Mitte üksgi õpetajatest ei ole valjakas nüüd. Nad tulenedev pikkamisi sisse; peavad emast lihtsalt ja loomulikult üles. Nende uudishinnu ja umbusaldus, millega nad esimest korda sellesel ajast kulusesse majasse astuvad, avaldatub värsed, valjakat mõju. Kestab rutune aega, enne kui nad väärkuna hakkavad.

